

- INS HAS NEW INFO SYSTEM
- RHEUMATISM MEDICINE STILL ON SALE
- INTERVIEW WITH SLAIN STUDENT'S MOTHER

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 17, NUMBER 20

MAY 18, 1983

25 CENTS

Live Oak Store Opens Fri. at AATC



The Asian American Theater Co. will present the premiere of Hiroshi Kashiwagi's *Live Oak Store*, directed by Anna Duhay. The play runs from Friday, May 20 through July 2. Performances are Thursdays through Saturdays at 8 pm; Sundays at 7 pm. Thursday and Sunday shows cost \$7; Friday and Saturday \$8. For information and reservations call 752-8324.

Shown above are (l-r) Seiji Steimetz, Sharon Iwai, John Nishio and Trici Seid. (Photo by Bob Hsiang)

Bay Area AAs Protest Racial Violence in US

By PAUL JUSTI
SAN FRANCISCO

Community activists gathered at Cameron House Monday to denounce the killing of Vincent Chin in Detroit and to point out the pattern of racial violence occurring in the US. Many of the speakers noted the economic roots of much of this violence.

"This meeting is part of a nationwide effort to protest the killing of Vincent Chin and to coordinate efforts to denounce the racist hysteria directed against Asian Americans because of the economy," said Alan Yee, one of the organizers of the meeting.

SUFFER

Rev. Norman Fong of Cameron House told the meeting that the killing of Vincent Chin and other acts of racial violence affect all Americans. "If one member of the body suffers, we all suffer," Fong said, quoting the Bible. "The killing

of Vincent Chin is not an isolated event; it affects all of us."

"America is really on trial here," he declared. "All these words [of the Pledge of Allegiance] are hogwash if this is allowed to go by. We are all one body, concerned about justice. If we let this one get swept under the rug by the courts, what will the future be?" he queried.

Edwin Lee of the Asian Law Caucus also spoke of the need not to let the injustice of the Chin killing go by unnoticed. "One way to sweep it under the rug is for the press not to take up the issue," Lee told the meeting, which included reporters of SF's major newspapers and radio stations.

LEGAL

"Another way is if it is channeled into a discussion of the legal justice system and the problems of plea bargaining. If we reduce it to a legal discussion, [the effect] will be to sweep it under the rug."

"In Detroit, there is a lot of tension because of the unemployment. People need to find scapegoats." Minorities, he noted, become scapegoats in economic crises. "This was one of the reasons for the fight [between Chin and his killers]. They were looking for blood. They were looking for reasons why they had lost their jobs."

Lee added that Chin's killing was part of "a very, very disturbing trend of racially-motivated violence," which included the attacks on Vietnamese fishermen in Texas, the stabbing death of a Vietnamese youth in Davis, and cross-burnings on the lawn of a Filipino family in Fremont. "We have to look into what the real source of the problem is," Lee declared.

Union representatives at the meeting also stressed the economic origins of Chin's killing and racial violence in general. Long-time union activist and president of the Asian American Federation of Union Members George Wong spoke of the historical background of this relationship.

DIVIDE

"We all too familiar with the scapegoating of immigrants for unemployment and the use of racism to divide workers," Wong declared. "It is a sad day for American justice when the system turns a blind eye because the victim was Asian and the murderers were white. It is turning back the calendar to the days when Chinese could be lynched and Chinatown could be burned down."

Jan Sunoo, business agent for Teamsters Local 278, pointed out that Japanese, and by implication all Asians, are being increasingly blamed for unemployment, creating an explosive situation in the US.

"Watts [in LA] exploded

because the blacks were desperate about the lack of jobs. They erroneously blamed whites for all their problems. American workers are also becoming desperate and are being misled by unscrupulous corporate heads, politicians and misguided union leaders," he charged.

"These people are sending the country a very strong message: the Japanese are causing unemployment." Such simplistic and misleading assertions not only fuel the fire of racial violence, they also misdirect attention away from failing domestic economic policies, Sunoo noted.

FAILURE

Ron Wakabayashi, executive director of the national Japanese American Citizens League, agreed that Asian Americans were being scapegoated for the failure of the US economy. "The pattern is quite clear," he said. He added that, ironically, Chin was working for a firm that supplied parts to US auto makers.

"The clear message we want to convey is that the Asian American community is terrible concerned with this case and the kinds of racism Asian Americans have to confront in the current economic environment," the JAAC director said.

Wakabayashi reported that the Detroit press had discovered that the judge in the Chin case, Charles

continued on page 2

Access to Services for Limited English Speakers Threatened

By DIANE YEN-MEI WONG
SAN JOSE

Potentially thousands of limited and non-English speaking persons in the South Bay may be affected by the outcome of a lawsuit filed by a union local against Santa Clara County.

Local 715 of the Service Employees Int'l Union charges that the county violated their bargaining agreement when it selectively rehired bilingual workers last summer. Rather than going by a strict seniority system, some less senior employees were rehired because of their language skills.

INTERVENED

In an effort to represent the interests of both the service recipients and the bilingual employees, Richard Konda, a staff attorney with the Asian Law Alliance in San Jose, told *East/West*, that the legal group had intervened in the suit earlier this month. The ALA will work with the Mexican Legal Defense and Education Fund on the case.

"[The employees whose positions are in jeopardy] are mostly vocational counselors who work at the Department of Social Services," noted Konda. "There are clerks, receptionists, telephone operators, public health nurses and community workers, too." He estimated that at least 20, "probably more," persons fell into this category.

The bilingual workers are "pretty optimistic," said the lawyer. "I guess it's because this lawsuit is not in a situation where they have been laid

off. They are still there [on the job] providing services," Konda commented.

"The clients affected, well, we're talking about potentially all the monolingual Vietnamese clients. If a bilingual telephone operator is laid off, a monolingual Vietnamese client will not be able to communicate. Or if a receptionist is gone, the client is stuck at this point," the attorney explained.

CONCERNED

"Service recipients are concerned if bilingual workers are laid off that they will not know what is happening, or how to deal with the county, with DSS and other departments," observed Konda. "They are worried, concerned and waiting."

According to Konda, the Asian American population is increasing in Santa Clara, reflecting primarily a growth in the SE Asian ethnic groups. The Spanish-speaking population, on the other hand, has remained fairly stable, with only a small increase. About 13.7% of the clients at DSS are Vietnamese-speaking; 1.3% Chinese-speaking; and 7.8% Spanish-speaking.

At this point in the suit, Konda observed, "the county is very cooperative. It is trying to maintain bilingual services." He also added that it was the county counsel that moved the case forward: the union had filed their suit in November, but did not serve it on the county until February. The county requested an early trial date. ALA's motion to intervene was granted in May.

"The county wants to stand behind the contract, but the union wants to get out of it," he charged. Konda explained that the government has maintained that the selective process is consistent with the bargaining agreement. Originally signed in July 1982, the contract terminates next July.

SUE

Though the Law Alliance and county are now on the same side on the issue, Konda quickly pointed out that this may not be the case throughout the litigation. "If the county keeps the bilingual workers, the union will sue; if they do not keep them, we'll sue."

Konda argued that under state and federal law, the county is mandated to "provide services to limited or non-English speaking persons," and that bilingual workers are necessary for equal access to the services.

The trial date has been set for June 28. Konda expressed hope that the case would be "resolved in our favor." He said that the interveners will try to show the reasonableness of the whole system to have bilingual workers to meet the needs of the community. "This is not an unreasonable plea," he asserted.

When asked about the relationship between ALA and the union, Konda observed that there is a difference in goals: meeting the needs of a diverse community versus protecting the seniority rights of the union members. "It is very tense at this point," he conceded.

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

94102 PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)



Violence

continued from previous page

Kaufman, had spent time in a Japanese prisoner of war camp during WWII. "He said that this did not influence his decision, but it may very well have," Wakabayashi suggested.

Ray Gong, president of the Asian American Bar Assoc., told the meeting that there were a number of "curiosities" involved in how the case was handled that warrant further investigation. Because of serious procedural questions, Detroit Asian Americans are urging the Justice Dept.'s Civil Rights Division to investigate the case. (E/W 5/11/83)

PREMEDITATED

One particular irregularity is the actual charge brought against Chin's killers: second degree murder, rather than first degree [premeditated] murder.

"The fact that there exists some evidence of pre-meditation is in itself a curiosity," Gong maintained. "The judge said on the record that he felt there was [evidence of pre-meditation], but felt that his hands were tied [since it is the prosecutor who determines the charge]."

Chinese for Affirmative Action director Henry Der questioned the prosecutor's handling of the case. "CAA believes that Wayne County Prosecutor William Cahalan failed to acknowledge and prosecute adequately the civil rights violence perpetrated against Vincent Chin."

"Asian American citizens can have no confidence in this nation's law enforcement system until the Justice Dept. can assure us that our civil rights will be fully protected," he continued.

STEPS

Der, a former member of the Governor's Task Force on Civil Rights, offered some specific steps to

be taken in California to counter the rising tide of racial violence. His suggestions, recommendations from the Task Force's final report, included:

- expanded authority for the Dept. of Fair Employment and Housing to monitor and prevent civil rights violence and to recommend criminal charges;

- an investigative and enforcement agency within the Attorney General's office to investigate civil rights violations;

- development of a standardized reporting procedure for incidents of racial violence; and

- adoption by the Dept. of Education of teaching materials and curriculum materials to promote better racial understanding among students.

Der also urged Asian Americans to write to Assistant Attorney General William Bradford Reynolds, Justice Dept., Civil Rights Division, Washington, DC, to urge a full investigation of the Chin case.

For information on local efforts to obtain justice in the Chin case, contact Rev. Norman Fong at Cameron House, 920 Sacramento St., SF, 94108 (781-0401). □

Yoneda, Black Fete 50th with Benefit May 22

SAN FRANCISCO — Civil rights and labor activists Karl Yoneda and Elaine Black will celebrate their 50th wedding anniversary with an evening of music entertainment and refreshments benefiting People's World and the Kimochi Home Project. Donations are \$5 for the Sunday, May 22 event, which goes from 1-4 pm, Longshore Hall, North Point, SF. For information call 863-6968. □

EDITORIAL

Violence Always Leads to Grief

The grief of a parent over the death of a child is deep. Sadness seems permanently etched into the features of their face—their eyes, forehead, mouth. Looking at the photo of Mrs. Huynh whose 17-year-old was killed at a Davis high school, and that of Mrs. Chin whose son was beaten to death by two Detroit-area men (E/W 4/20/83), one cannot help but see the similarities.

The violence which has put these two women and the surviving members of their families in such similar positions, whether racially-motivating or not, should have no place in our society. Its senselessness results only in grief, fear and anger:

Grief for the deaths of those so young and so full of promise;

Fear of a possible extension of the violence to other areas, to other people of color, to Asian Americans, to our families, to us;

Anger at the conditions which lend themselves to the fomentation of the violence and at the societal institutions that seem to condone it.

It's time to stop the violence and to look more closely at the causes of these deaths—before it's too late, if indeed it is not *already* too late. Are all parents going to have to live with the fear that their children may be the next in line to be killed by people who may be frustrated by their own lives, by the economy and who see minorities as the cause of their problems, their unemployment or this country's recession?

We hope not. Violence always lead to grief. We don't need anymore grief; we don't need anymore violence. □

LETTERS

Note Satirizes Chin Killing

(Ed. Note: The letter below was sent to East/West as a tongue-in-cheek reaction to the serious issues of the Vincent Chin murder case in Detroit.)

Dear Honorable Judge Kaufman:

As an avid hunter, I heartily approve of your sentence in the Ebens and Nitz case. Here in California, we hunt deer, rabbits and ducks. But truthfully, most real men would love to hunt people!

We would like to know how long the season lasts for hunting people in Detroit. Also, can you tell us if we can hunt Jews and blacks, or just Asians?

I've never hunted with a baseball bat, but it sounds like fun. I prefer high-powered rifles but I'll use a bat if that is the law. I am a law-abiding citizen.

I'll pay whatever it costs to get the appropriate hunting license. \$3000 is a bit much, but if that is what it costs I'll pay it. Do you take Visa and Mastercard?

Thanks again for your enlightened handling of the hunters of Vincent Chin. I hope you will give them Chin's head for their trophy case.

Buck Scott
President
All American Hunters Club □

Chico Names Sent to Mich.

Dear Editor:

Please forward the enclosed signature sheets to Judge Charles Kaufman who is in charge of Vincent Chin's case. Thank you for your help.

Ruth Chin
Chico

(Ed. Note: Ms. Chin sent in with her letter, four pages of signatures gathered primarily in the Chico area of California. The 70 names—including both Asians and non-Asians—have been forwarded to the Americans for Justice, the coalition group formed around the slaying, with directions to make sure Judge Kaufman receives them.) □

C'town Library Says Thanks

Dear Editor:

Belated greetings! Thank you for caring enough to include an announcement of our dedication for the Los Angeles Chinatown Library. After twelve years, we have an expanded and permanent facility!...

I do want to take this particular opportunity to thank you once again for your many years of faithful reporting and support for our efforts to meet the ever-growing needs of the Los Angeles Chinatown community.

Ruby Ling Louie, President
Friends of the Chinatown Library
Los Angeles □

Oakland APA Fest's Origin

Dear Editor:

Regarding Paul Justi's article on P. 8 of the May 4, 1983 *East/West* about the Oakland Museum's Heritage Week Festival:

... The main source of the story [Ernest Chann] chose not to tell the whole story about how the Oakland

East-West Players Slate Summer Workshop Classes



East West Players artistic director, Mako, talks with some of the students at a prior Summer Workshop Program. This year's classes will be held July 25 thru Sept. 4, and include acting, dance/movement, voice production, playwrighting, production techniques, theater ensemble and rehearsal procedure. Participants must commit 60 hours a week, six days a week for the duration of the workshop. It is open to persons 16 and older.

Application deadline is June 15, and the total cost of the series is \$600. A few scholarships are available, but these applicants must fill out a special form and attend one of the East West auditions to be held in LA, New York and Hawaii. For information call (213) 660-0366. □

Bilingual Info On Landlord/Tenant Rights Available

SAN FRANCISCO — The SF Human Rights Comm'n recently announced the publication of "A Guide to Your Rights for Tenants and Landlords." It will be available in English, Chinese, Spanish and Tagalog.

"The Human Rights Comm'n is pleased to be able to provide the tenants and landlords of San Francisco with a clear, understandable summary of their rights and obligations," declared commission chair Phyllis Lyon.

"Passing laws is only the first step; enforcing them is the last resort. In between," she continued, "there is a wide area of education and counseling aimed at encouraging voluntary compliance with the law. That is the most efficient, cost effective means of compliance, and always has been the principal focus of the commission," Lyon explained. "Having information available to people in their primary language will assist this process."

The 16-page booklet has four sections. The first deals with different aspects of housing discrimination; the second with common areas of dispute between tenants and landlords; the third includes the city's recent ordinance; and the last a comprehensive list of housing service organizations.

Chevron USA agreed to print over 50,000 copies of the booklet. Half will be in Chinese, Tagalog and Spanish. "It speaks highly of their [Chevron's] community responsiveness that they agreed to the printing of four separate languages at a significant increase in their costs," commented fair housing officer Ed Ilumin.

He also expressed hope that access to the correct information will encourage tenants and landlords to "discuss the negotiate differences when they arise, and before they deteriorate into legal action."

The booklet will be made available for distribution at community organizations and government offices throughout the city, including some real estate offices. Call 558-4901 for information. □

Museum's Asian Pacific Heritage Festival came about. I would like to set the record straight.

[Chann] claims that the genesis of the festival should be placed in... 1970. In my estimation, that is a generous interpretation of how the Asian Pacific festival began.

My version of the truth is as follows: In the summer of 1977, I was appointed a member of the museum's Cultural & Ethnic Affairs Guild, the oversight group to the Asian Program Committee. By default, I was also the chair of the ... committee.

The main activity during my tenure was the staging of a Chinese New Year Festival in February 1978. That festival, in fact, was the forerunner of the Asian Pacific Heritage Festival in that we demonstrated the viability of such a festival on the grounds of the museum.

When President Carter declared the week in May 1979 to be Asian Pacific Heritage Week, members of the ... committee—chaired by me—decided it was an opportune moment to try another festival, but one that coincided with the national declaration. ...

With the generous help of a small group of volunteers, the Chinese New Year Festival came off well. The first Asian Pacific Heritage Festival was even more successful, due to the help of even more volunteers. Then Leslie Yee took over as chair of the Asian Program committee and her organizational skills and hard work made the second and third festivals much more successful than the 1978 Chinese New Year Festival and the first Asian Pacific Heritage Festival.

Mr. Chann did not get deeply involved in the Asian Pacific Heritage Festival until the second or third one. ... For him to gloss over my involvement and that of Leslie Yee, and to credit only himself ... is a distortion of the truth.

I am no longer involved in the museum's Asian Program Committee, but that doesn't mean that those currently involved who have reason to know better should forget how the Asian Pacific Heritage Festivals really began.

William Wong
Oakland □

C'town Area Could Be SF's Most Dangerous in Earthquake

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — The devastating earthquake in Coalinga has once again raised the question of earthquake safety. This is an issue of particular concern to Chinatown, since Chinatown could well be one of the most dangerous parts of the city in which to be during an earthquake.

The danger in Chinatown stems from one central fact: many of the buildings in Chinatown were built before earthquake safety standards were introduced to the building code.

UNREINFORCED

"Many of Chinatown's buildings are unreinforced brick or concrete," said Jeffrey Lee, the director of SF's Dept. of Public Works, "and unreinforced buildings are a very dangerous place to be during an earthquake."

"Buildings built prior to 1949 wouldn't have any earthquake standards," Lee continued. "Not too many buildings in Chinatown were built after 1949."

In fact, Chinatown has the highest concentration of unreinforced buildings of any area of the city. "About one half of all this type of buildings in the city are located in Chinatown," the director noted.

Unfortunately, Lee acknowledged, remedying this situation is very difficult. "One problem in bringing the buildings up to code is the cost. There are estimates that to reinforce the buildings to satisfy the current standards would cost 1/3 to 2/3 of the cost of the building itself," Lee explained. "The economic and social impact would be tremendous."

IMPACT

Nonetheless, the impact of a major earthquake would be even greater, and city officials recognize the need to take some action. The Board of Supervisors recently appointed a Seismic Investigation and Hazard Survey Advisory Committee to identify which buildings are in the greatest need of strengthening and what exactly can be done about this problem.

"One of the objectives [of the committee]," Lee said, "is to



Jeffrey Lee, Dept. of Public Works. (Photo by Thomas Wing Wo)

develop an economic cost/social risk relationship." The committee wants to establish how much it will cost to achieve how much building safety. Their goal is to determine the most cost effective level of maximize building safety.

"If we could satisfy 60% of the earthquake safety code at a cost of 10-15% of the building, we feel that would be a reasonable trade-off," Lee maintained.

"LA county recently completed a similar survey and developed a plan for bringing [older] buildings up to this 60% level," said the director. "That was the point where economic costs versus social risk was optimized. We hope to do the same here."

"TYING"

One of the major aspects of building reinforcement would be "tying" building roofs more firmly to the vertical walls, to help reduce the danger of the roof falling. "That's a very dangerous situation in an earthquake — an unreinforced roof," Lee observed.

This lesson was tragically demonstrated in Tangshan, China, during the massive earthquake in 1976. In that earthquake, an estimated 750,000 people were killed, many from collapsing roofs. "In Tangshan, 95% of the roofs collapsed," Lee noted.

Strengthening the connections between the roof and walls of a building would help the building move as a unit, reducing the chance of the roof separating from the walls. But to be really safe, such measures would have to be taken on the floors below, and this is where the cost begins to escalate. "The roofline could be done first, for a relatively small amount of money, \$2,000 to \$15,000 depending on the building."

"But once you get below the roof, you begin to impact on the building occupants," the city official said. The cost of temporarily relocating occupants and pulling up carpeting and paneling could make additional reinforcing prohibitive, Lee felt.

FLED

One of the reasons there were no deaths in the Coalinga earthquake, Lee noted, was because residents fled the buildings at the first tremor. By doing so, they avoided being crushed when the buildings collapsed. Such a precaution may not be wise in Chinatown, Lee

warned.

"A very big danger in Chinatown is the narrow streets. In Chinatown, there are tall buildings relative to the width of the streets. In Coalinga," he contrasted, "they had low buildings and wide streets," and fleeing the buildings helped save lives.

"Even with the wide streets," Lee added, "many of the building fronts that collapsed ended up across the street, or at least across the center line in the street."

If an earthquake were to hit SF, Lee urged people not to go into the streets in Chinatown. "I would urge people to stay indoors, get under heavy furniture and hope the building doesn't collapse."

Falling objects, whether pieces of buildings, balconies or even signs, pose the most significant threat during an earthquake, cautioned Lee. To help reduce this threat, Lee has been involved in the parapet-strengthening program.

ROCKING

Parapets, the wall around the roof of buildings, are particularly dangerous. "Basically, it's a free-standing wall," Lee said of the parapets. "The building may not collapse, but once it starts rocking, there's a good chance the parapets will simply break off."

Lee met with the board of directors of the Six Companies three years ago and spoke on the radio, encouraging Chinatown participation in the parapet-strengthening program. "There was a lot of resistance at first. People simply refused to spend the money to reinforce the parapets," Lee recalled. "At times it was like pulling teeth!"

"People had trouble identifying the danger, and people don't usually move very rapidly unless there is some imminent danger," asserted the director. "They feel it might happen to someone else, but it won't happen to me."

Despite many people's initial reluctance to participate, the program was part of the Board of Supervisor's Parapet Ordinance and mandated by law. "We had to force some people to do the work by threatening to bring in the city attorney," Lee said. "Some cases did end up in court, but only about 20 out of 2,200. One percent non-

compliance isn't too bad!"

Despite the successful enforcement of the Parapet Ordinance, more safety measures need to be taken. "Fixing the parapets was the first step, but that doesn't mean that all the problems have been solved," Lee noted.

Hopefully, he said, people are now more aware of the need for safety measures and building reinforcement and will be more willing to comply with the recommendations of the Seismic Investigation Committee.

Because these recommendations are likely to be more costly than the parapet-

strengthening, however, Lee suggested that the work be done in stages, to offset the cost. "This is how the LA plan is set up," he noted.

In addition, the cost could be offset by low-cost loans. During the parapet-strengthening program, the Chinatown Community Housing Corp. was offering low cost loans and a similar program could be used again.

"It's a slow process, a difficult educational process to inform people about earthquake safety," Lee said, "but it's an absolute necessity. I don't want to scare anyone, but I really believe that sooner or later, a big earthquake will hit." □

HK Editor Convicted of Spying

BEIJING — Lo Chengxun, editor of the Hong Kong Communist newspaper *New Evening Post*, was convicted of being a spy for the US and sentenced to 10 years in prison on Sunday.

Lo, 62, also known as Lo Fu, had disappeared last year after being recalled to Beijing. Sunday's announcement of the charges against him and the sentence were the first official announcement of his status since his disappearance.

SECRET

He was convicted of passing "important secret information about China's political, diplomatic and military affairs" to an unnamed US intelligence agency, according to the Xinhua News Agency.

The Xinhua announcement said that Lo had been a spy for the US for several years and had been paid regularly for his information. Lo was convicted under a section of the Chinese criminal code forbidding disclosure of information to "the enemy," a term not applied to the US for nearly 10 years.

A Chinese citizen, Lo had edited the *New Evening Post* since 1951. He was also a member of the national committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and regularly attended meetings of the national People's Congress in Beijing. He was thought to be a Communist Party member and was extremely well-briefed on political and economic affairs in China.

Because of this, he was widely sought out in Hong Kong as a source of information about events in China. His role as an informal channel of communication was widely acknowledged and accepted in Hong Kong as an effective means to promote understanding between China and the West.

OVERSTEPPED

According to the *LA Times*, Lo's colleagues on the *New Evening Post* and *Da Gung Bao*, another Communist HK paper, were told that Lo overstepped his responsibilities as an informal channel of communication. He reportedly sold classified information to US intelligence

agents stationed in the US Consulate in HK.

Payments by the US for the information reportedly enabled Lo to buy a house for his two sons working in Britain and to pay tuition for a son and daughter studying there.

There is speculation that Lo was actually set up by political rivals in the Communist Party who wanted to discredit him and discourage contact with the West. Lo's imprisonment is almost certain to discourage other prominent Chinese citizens living in Hong Kong from being overly-friendly with Westerners.

Lo's case will also probably affect US-Chinese relations, particularly the use of the term "enemy" to refer to the US during Lo's trial. Neither the US Embassy in Beijing or the US Consulate in HK had any comment after the announcement of Lo's imprisonment was made.

According to the Reuters News Service, US officials in Washington said that this was the first time China has accused the US of espionage activities since relations were normalized in 1979. □

Asians Now! Looks At HC 4 Rotation Controversy

SAN FRANCISCO — *Asians Now!*, Sat., May 21, 9 am, Channel 2 will examine the controversy surrounding the proposed rotation of Health Center 4 director Cecilia Johnson. Dr. Ernest Wu of Cameron House, and a member of the Dept. of Public Health's Community Advisory Board, will speak against the rotation of Dr. Johnson. Florence Stroud, deputy director of the Health Dept.'s Community Health Program, will present the Department's viewpoint.

On the same show, Dr. George Kitahara Kich will discuss identity issues facing individuals who are half Asian and half Caucasian. Lonnie Chin, principal of Spring Valley School, will discuss the school's upcoming reunion on May 26th. □



A Unique Chinese Restaurant

located in the historic Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:

Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go

11:30 am-1 am daily

Cocktails 'til 2 am

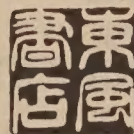
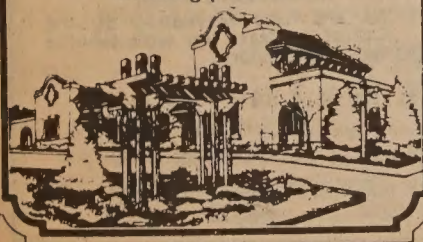
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended

548-7880

700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted



EASTWIND Books & Arts, Inc.

THE SOURCE FOR ENGLISH BOOKS
ON CHINA AND ASIAN AMERICANS

Featuring:

THE CONSPIRACY AND DEATH OF LIN BIAO Yao Ming-Le	\$13.95
CHINA: Alive In The Bitter Sea Fox Butterfield	\$9.95
MENCIUS Translated by D.C. Lau	\$5.95
CONTINUITY AND CHANGE: A Profile of Chinese Americans Pao-Min Chang	\$11.95

1435-A Stockton St.
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350



CHINESE WORD-A-DAY

"FORK"

"Fork? You mean the Chinese have a word for THAT?"

Surprisingly enough, they have. But everybody, including his honorable grandfather, knows that the Chinese have a certain opinion about this primitive tool called "fork." Even if I tell you that this word is a genuine fork with an olive, it is likely that you would not believe me.

So I might as well tell you the truth.

The truth is (now take a good look at the word), the Chinese word "fork" looks like a nutcracker and the dot in the middle is a real nut. This may not give you much historical background about the fork, but it certainly reveals how the Chinese feel about this... eh, what's its name? ... Oh, yes... fork.

At times the Chinese are rather defensive about their highly versatile chopsticks.

If you ask a Chinese how he would drink soup with his chopsticks, he



Cantonese Mandarin
CH-AH CHA
Rhyme with HA

would probably reply:

"The same way you would drink soup with your fork."

If you ask him how he would cut meat with the chopsticks, he would surely inform you:

"Meat in the Chinese dishes is already cut. Civilized people use knives only in the kitchen."

This really makes sense. Now, come to think of it, placing knives on the dining table not only would create a domestic hazard, it would also make your guest slightly worried whenever you say:

"We're certainly glad to have you for dinner."

Gulp!



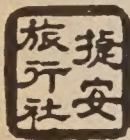
By Gordon Lew

大埠房藥華中金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

YUkon 2-2197



JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO



CHINA TOUR

PAN AMERICAN 747SP CHINA TOUR — 1983 series

- I. PEKING TOUR: (departs monthly from San Francisco), 1983 (Escorted)
ENTER CANTON from Hong Kong and ENTER BEIJING from San Francisco From \$1,999.00@, 1/2 twin basis (19 days)
- II. EUROPE TOUR: 8 countries (full meals) departs: (escorted) \$2,599.00@, 1/2 twin basis — Apr 30, Jul 23 & Sep 17, 1983
- III. HONGKONG/GUANGZHOU/GUILIN: 10 days 9 nights From: \$1,499.00@. Departs Monthly from San Francisco
- IV. HONGKONG/GUANGZHOU: 6 days 5 nights - From: \$1,199.00@, 1/2 twin
- V. TOKYO/TAIWAN/HONGKONG (escorted): 15 days \$2,099.00@, 1/2 twin basis
- VI. HAWAII: 8 days 7 nights \$369.00 — departs anytime P.S. — 1982

Prices - subject to change)
Drop-by or phone for further details

OFFICE SPACE FOR RENT IN HEART OF CHINATOWN

1,000 sq. ft. available for lease - best for CPAs, attorneys and insurance/real estate etc. Call 433-4415.

Shanghai Doctors Arrive to Teach Trad'l. Chinese Medicine

SAN FRANCISCO — Three doctors from China arrived in SF this month to begin a three-month program teaching traditional Chinese medicine. The visit is being sponsored by the American Foundation of Traditional Chinese Medicine in Fairfax.

"For the first time in the history of the US, professors have come from the Shanghai College of Traditional Chinese Medicine to conduct five programs for acupuncturists, students, physicians, nurses, psychologists, other health professionals and the general public," said foundation president Barbara Bernie.

FIRST PHASE

"This is the first phase of a program that, if successful, will eventually develop into an international teaching clinic and research center," she continued.

The doctors, Xi Yong-jiang, Liu Yan, and Liu Kuo-yan, all have extensive experience in the practice of traditional Chinese medicine. Xi is the Chief of the Acupuncture Dept. at the Shanghai College of Traditional Chinese Medicine and has over 20 years teaching experience. He has also authored numerous textbooks on acupuncture.

Liu Yan, former chief resident at the Shanghai Long Hua Traditional Hospital, is a lecturer for the acupuncture and moxibustion department of the Shanghai College of Traditional Chinese Medicine. Dr. Liu Kuo-yan is a lecturer with the Rui Jin Hospital and teaches at the Shanghai Second Medical College.

Dr. Xi expressed his satisfaction that after two years of preparation, the program is finally about to begin. "All this planning has come to reality," Xi commented. "Now we take the first step."

Xi explained that there will be four separate programs, structured to meet the specific needs and qualifications of the participants.

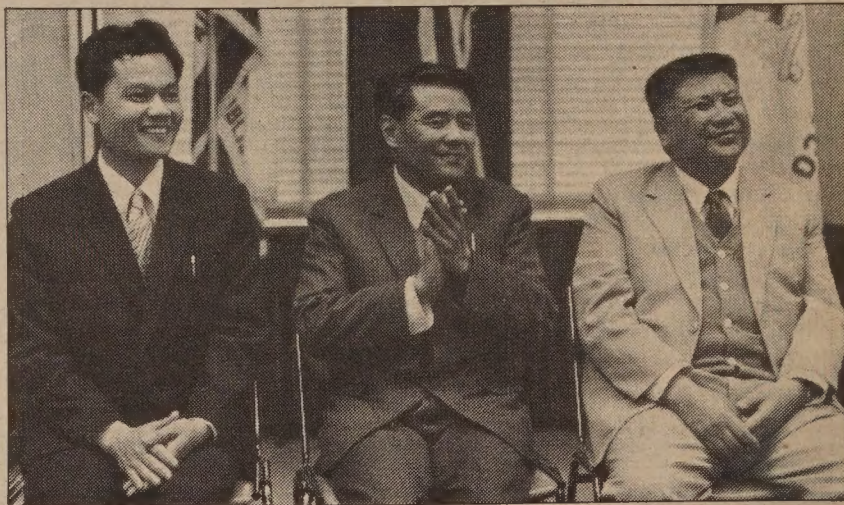
CAA Supports Johnson Rotation, Wong Appointment

SAN FRANCISCO — In a recent letter sent to Dr. Mervyn Silverman, director of the SF Dept. of Public Health, Chinese for Affirmative Action voiced its support for the appointment of Mary Wong, director of Health Center #5 to take over the top position at Center #4. Wong would replace Dr. Cecilia Johnson who, in turn, would replace Wong.

CAA cited its longtime advocacy for the "hiring and appointment of bilingual staff members to serve the need of limited and non-English" speakers in the community as the basis for its decision.

This particular stance sets the civil rights organization apart from many other community groups and individuals who have voiced their desire to have Johnson stay in Chinatown. A department policy to rotate staff would force Johnson to leave HC #4 with only about one year left until her retirement.

"The growing non-English speaking population in San Francisco mandates the SF Dept. of Health to pursue an aggressive affirmative action program of identifying, hiring and promoting qualified minority persons in order to provide equal, accessible health care to racial and language minori-



(l-r) Doctors Liu Yan, Liu Kuo-yan and Xi Yong-jiang. (Photo by Robert Wallis)

The programs range from a one-day seminar for the general public up to an eight-week advanced program with clinical demonstrations, for acupuncturists with a minimum of three years experience.

Acupuncture and traditional Chinese medicine are often poorly understood in the West, observed Xi. "There are many different views on acupuncture," the doctor noted.

"At one extreme, there are those who say that acupuncture has no theoretical framework [and is therefore useless]. At the other extreme," he contrasted, "is the view that acupuncture can treat every disease."

"Both of these views are unscientific and incorrect. It can be said, though, that acupuncture can treat certain diseases, but of course, not all." He added that acupuncture is particularly beneficial when Western medicine is unable to provide a cure.

EXCHANGE

The Shanghai doctors' visit was arranged partly by Dr. Mervyn Silverman, the director of the SF Dept. of Public Health. "When we think of exchange programs," Silverman charged, "we tend to think

ty residents," read the letter.

In an accompanying letter sent by CAA to community members, executive director Henry Der stressed, "... Our support for the appointment of Ms. Wong to be the Health Director of Health Center #4 should not be interpreted as disapproval of Dr. Cecilia Johnson's many years of service at Health Center #4. We have worked well with Dr. Johnson on many issues of concern to the Chinese American community."

Instead, CAA urged the community to encourage Johnson to continue her work with the city even after rotation. "Chinese and other minority residents throughout the city could equally benefit from her expertise and knowledge," said the group.

CAA also clarified that their support of Wong should not be viewed as total support of the department's rotation policy. In response to a concern raised by many that the policy could in effect decrease the number of bilingual medical personnel assigned to centers with substantial numbers of minority clients, Der called for a close watch on the effects.

Der told *East/West* that the decision to support the Wong/Johnson switch did not come easily. It came only after many months of discussion and agonizing.

of what we can do for other countries, thinking that we are so advanced.

"But where the fiscal resources are less, the ingenuity is often greater and can produce better, less expensive care." Silverman said that the US has much to learn from China in the field of medicine and that the integration of Western and traditional Chinese medicine was "a very good marriage."

Bernie hoped that the exchange would promote a better understanding of traditional Chinese medical practices. "In the US, we are still in our infancy in understanding this medicine." She noted that in China, it takes five years to become a certified practitioner of traditional Chinese medicine, while in the US there is only a two-year program.

Dr. Liu Kuo-yan noted that this program was not threatened by the cancellation of cultural exchanges by China after the Hu Na decision. This program was between the people of Shanghai and SF, he commented, and not a governmental exchange program.

"We think academic exchanges of this sort between people are good for both sides and each can learn from the other," Liu told *East/West*. For information on enrolling in the programs, contact the American Foundation of Traditional Chinese Medicine (344-9144 or 485-1315).

The Original
And Still The Best

7 COURSE
DINNER
FEAST

Italian Food At
Reasonable Prices

CAESAR'S

Bay & Powell Streets
San Francisco

989-6000



"... For those who truly hope to enter public interest law, it can provide an appealing alternative to the debilitating excesses of the traditional law schools."

Frank Clancy
Community Jobs-March 1982

New College
of California
School of Law

A Public Interest Law School

We are fully accredited by the
California State Bar with evening
and day divisions.

(415)

863-4111

50 Fell Street

San Francisco, California
94102



Banned Illegal Rheumatism 'Medicine' Still Entering US

SAN FRANCISCO — The illegal rheumatism "medicine" Chuifong Toukuwan, produced by the Hong Kong-based Nan Lien Pharmaceutical Co. is still being mailed to the US, despite a ban on the product in the US. Over 700,000 bottles of the drug were seized last year in Hong Kong when laboratory analysis revealed it contained several dangerous compounds.

Chuifong Toukuwan has been openly advertised in community papers in recent weeks. Included in the ads are the results of a 1981 court case between Nan Lien and United Press International. UPI had reported on the drug's potentially fatal compounds and claimed Chuifong Toukuwan had caused at least one death in the US. Nan Lien sued UPI for approximately \$70,000.

SETTLE

According to the court documents from the HK trial reproduced in Nan Lien's ads, UPI agreed to pay the pharmaceutical firms \$8,000 to settle the case. But attorneys for UPI deny that the payment represented a retraction of the story.

"If that's the implication [of the Immigration Bill Passed House Judiciary Committee]

WASHINGTON, D.C. — The immigration reform and control act introduced by Rep. Mazzoli was reported out of the House Judiciary Committee by a vote of 20 to 10 on May 5. The committee filed its report last Friday, according to Barbara Kling at Mazzoli's office.

The bill is now referred to the Agricultural Committee, the Education and Labor Committee, the Energy and Commerce Committee, and the Ways and Means Committees. These four committees will have to report back to the House by June 27, after which the bill will be debated on the House floor.

In a related development, the Senate began debate on the immigration bill introduced by Senator Simpson on May 16. At press time, the debate was still going on but a final vote will be taken today.

ads], that's not the point of the settlement," said attorney Bruce Sanford of the Washington, DC law firm of Baker & Hostetler, which handled the case for UPI. "The payment represented no concession of liability."

Sanford also told *East/West* that there has been no new activity in the case since it was settled in 1981. He was uncertain why Nan Lien is reproducing the settlement in the case in its ads at this particular time.

Though its manufacturer's claim it contains only traditional herbal remedies, these claims are not supported by laboratory analysis. The product contains indomethacin and chlorthalidone, an anti-inflammatory agent and tranquilizer respectively. Both have potentially hazardous side effects and both are used only under a doctor's supervision.

LEAD

In addition, laboratory analysis has revealed cortico-steroids, phenylbutazone, antihistamines and even lead. One compound contained in Chuifong Toukuwan, aminopyrine, has been linked to a fatal blood disease and is banned in the US. (E/W 11/10/82)

"The drug is still illegal in the US and it is still being detained," Rod Chu, compliance officer with the Food and Drug Administration, told *East/West*. He expressed surprise that it is being openly advertised in the Chinatown press. "So that's how people know how to order it!" he exclaimed.

He said that the FDA intercepts Chuifong Toukuwan on a regular basis. "It comes in every week. The shipments are not very large, about 12 packages, with each package containing about 60 pills."

"Over a two-month period, we might see as many as 25 to 30 shipments," added Chu. "We detain them and return them to the sender. It is then up to the [would-be] recipients to seek a refund."

He said that there has been an increase in the number of shipments recently, "but it's not a dramatic increase. It is becoming more of a problem, though, because the shipments are going all over the country. The distribution is more nation-wide."

INTERCEPTED

Chu said that the packages intercepted by the FDA are mostly sent to private individuals, making it

more difficult to stop. "If a firm were doing the business, it would be more controllable because we could get the firm and tell them it's illegal."

He noted that citizens who order the product are not liable for any criminal charges. "A lot of people don't know the drug is illegal when they order it," the compliance officer said. "But they would be liable to have the product seized if they were doing it for a business." Continued violations may lead the FDA to consider criminal charges.

Many of those who order the drug do not have Chinese surnames, but come from the general population, commented the compliance officer.

Chu's observation supports a report from an informed source within the Chinese herbal medicine industry in California that not many Chinese Americans buy Chuifong Toukuwan. He speculated that this was because Chinese Americans are familiar with the dangers associated with the drug. According to this source, those who buy Chuifong Toukuwan at the retail level in the US are mostly Japanese, blacks and Hispanics.

Because Chuifong Toukuwan is often available in retail herbal stores, there is persistent speculation that that drug is being smuggled into the US on a large scale. US Customs spokeswoman Judy Wong told *East/West* that the Customs Service has not intercepted any large shipments of Chuifong Toukuwan.

Final Date to Register to Vote

SAN FRANCISCO — The Registrar of Voters Office announced that Mon., May 23 is the last day to register to vote in the special June 21 election to fill the vacancy caused by Congressman Phillip Burton's sudden death.

Persons in the Fifth Congressional district who have not registered to vote are urged to do so. Call the Registrar of Voters Office at 558-3417 for registration information and forms.

End of Season for Youth B-Ball



Some participants of the YMCA Youth Basketball Ass'n. celebrated the end of the season last week with a lunch sponsored by restaurateur Joe Jung (center, back). The 12-week program featured instruction and competition for children ages 8-13, and relied primarily on volunteer coaches.

Shown above (l-r, front) Kristi Fong, Alexander Snell, Matthew Wong, Ryan Chan, Nivla DeCoy, Shelly Wong; (l-r, back) Craig Choy, YMCA youth director; Gordon Jeong, co-director of the basketball program; Jung; Wallace Leung, also co-director; Alan Wong, YMCA director. For information on Y activities call 982-4412.

Chamber Election Results Out

SAN FRANCISCO — Close to 600 members of the Chinese Chamber of Commerce participated in a hotly contested primary election of board members on May 10. Last year less than 300 persons voted in a similar election. Two rival factions within the Chamber were able to sign up more than 400 new members in the past several months.

Elected with the most votes (329) were Richard Chin and Kenneth Joe. The other 37 are Kem Lee, Philip Chan, Cheong K. Lau, Stephen Ng, Pius Lee, Guey Hong, Sidney Chan, Allen Leong, Don Po Fong, K. F. Ng, Paul Shek, John Chu, James Hall, Robert Yick, Joe Jung, Walter Fong, Parkson Chu.

C. Y. Lee, Wayne Hu, Jin

Moon Lee, Percy Chiu, Wm. Jack Chow, Phil Chin, Frank Mack, Mina Yee, Robert Szeto, Frank King, Piu Chee Leung, Francisco Hsieh, Cathie Lam, Sophie Ma, James Jew, Roy Tsai, Michael Siao, Bill Wong, H. C. Chao and James Wong.

Another election will be held on June 14 to select 13 new board members from the slate.

Chinatown papers reported that the faction led by Stephen Fong and Jack Lee have scored a total victory over the faction led by Wallace Lee.

SUBSCRIBE TO
EAST/WEST
SUBSCRIBE TO
EAST/WEST

NOTICE OF PUBLIC HEARING

The public is invited to participate in a public hearing to be held by the Metropolitan Transportation Commission (MTC) regarding the development of the Bay Area Five Year Transportation Improvement Program (TIP).

The TIP contains highway, transit, fixed-rail guideway and aviation projects for the 9 county San Francisco Bay Region to be financed with federal, state and local funds over the next five years.

The public hearing to receive comments on the draft TIP will be held as follows: Thursday, June 9, 1983, 9:15 am, MTC Conference Room, Hotel Claremont, Berkeley.

The TIP has been developed by MTC in cooperation with Bay Area Transit Operators, the California Department of Transportation, and appropriate regional, county and local governments in response to federal regulations. Copies of the TIP will be placed in major county libraries for review. For further information, contact MTC Public Information Office at (415) 849-3223, ext. 43.

METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705

SAN FRANCISCO LAW SCHOOL

FALL TERM begins August 29, 1983
EVENING CLASSES

San Francisco Law School, a 75-year old institution, offers:

Evening courses to accommodate working students.

MODEST COST Tuition \$900 per semester.

ACCREDITED by State Bar of California and approved for veteran's benefits.

ACT NOW! REGISTRATION FOR LAW SCHOOL ADMISSION TEST (required) SHOULD BE MADE for Test Given June 20.

60 semester hours of college or equivalent required for admission to San Francisco Law School. Enroll now!

The school does not discriminate against anyone because of sex, race, creed or age.

SAN FRANCISCO LAW SCHOOL

20 Haight Street, San Francisco
Phone 626-5550

From East Bay Zone our TOLL FREE
Number is ENTERPRISE 11174

GOLDEN COIN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

835 Kearny Street
San Francisco, Ca 94108
(415) 392-8988

301 Clement Street
San Francisco, Ca 94118
(415) 386-8988

4790 Freeport Blvd.
Sacramento, Ca 95822
(916) 736-2646

Introducing a New Service
For Industry — For Individuals

Golden Coin Leasing Services

309 Clement Street, level two, San Francisco, CA 94118
(415) 668-6464

leasing all makes and models of autos - trucks, vans & trailers
industrial & commercial equipment

look into leasing . . .

- no down payment
- pay as you use
- keep cash longer
- may be 100% deductible
- increase borrowing power
- buy, trade or renew at lease end



Mother of Slain Davis Student Stunned, Saddened



Phung Xung Huynh, mother of slain student.

By PETER CHAU

DAVIS — "The love of a parent toward her children cannot be described in words," sobbed Phung Xung Huynh, mother of Thong Hy Huynh who was stabbed to death at Davis High School on May 4.

"I was completely stupefied that day. I would never have guessed that kids getting into a fight can result in such a tragedy," said Huynh, trying to recall the day her 17-year-old son was killed by James Pierman. Both students attended Davis High School.

BAD NEWS

She was at home cleaning the refrigerator when people from the school came to her apartment with

the bad news. Not understanding English, she could only half understand what was going on. "I thought he was only hurt, but when I got to the hospital..." Huynh could not finish the sentence.

"It all happened so suddenly. I could not take it, mentally or otherwise," she said. The 42-year-old mother from Vietnam explained to *East/West* from Cantonese that she had not been well even before her son's death. In 1980, she broke her back in a car accident and had to have steel supports implanted inside her body.

Tragedies seem to trail after her family. Her husband disappeared when Thong, her third and youngest

child was born. Her eldest daughter, 22 years old, is deaf and dumb. Her other son, Hieu Thai, limps from polio.

"Thong was her only child who was in good physical shape," observed Ken Wong, the older brother of Huynh, "and now he is gone, too."

Thong had been a normal child all the way. He played ping pong, went jogging, listened to music, watched TV, and did the same things any teenager would do.

His mother remembered him as a very quiet person. "But every now and then, he would argue about something he thought wasn't right. But that's how kids are," said Huynh. "In any case he was not the type to get into trouble. He was afraid to get involved."

HELPFUL

Thong had always been helpful with family chores. Huynh remembered that when the family was in Taiwan during the two years before they came to the US in 1980, she and her two elder children worked while Thong stayed home to cook and do all the housework.

"He didn't have much time at home after we moved here because he worked at the UC Davis library after school," Huynh explained. "But he was a good boy. He gave me everything he earned except some money for gas."

At school, Thong was doing about average. According to Long, he had A's, B's, and C's, but hardly any F's. His 20-year-old brother Hieu commented that he was "neither too diligent nor too lazy." "He did his homework every day," he added.

Marylou Sorensen, a volunteer at Davis Community Church, recalled Thong as "shy" and "sensitive." "He was a very quiet boy, the quietest of the four," observed Sorensen. The four were Thong and his friends Lan Y. Long, Bon C. Chau, and Duc H. Nguyen. Because they all came from Vietnam and, with the exception of Nguyen, were all of Chinese origin, the four became fast friends.

Pierman, who was charged with homicide a few days after the killing seems the exact antithesis of his victim. He has had five previous police records, including battery charges. According to the *Davis Daily Democrat*, Pierman has kept potential weapons such as a hatchet, a metal baseball bat, and a bullwhip in his car.

DEADLY

When questioned about the deadly items that Pierman kept in his car, his mother responded that she had asked him to take them out, but felt that he might need some of the equipment because he occasionally helped his father who is a carpenter.

Long and Chau recalled Pierman going to his car on the day of the crime to fetch his 12-inch long knife, which he brandished in front of the four Vietnamese students and which he used eventually to stab Thong near the heart.

"This guy is out to get somebody. He is just mean," asserted Bonnie Comer, a hairdresser at Davis. Comer, whose son is in the same class as Pierman, said that the latter had been harassing a lot of people.

"He should be tried as an adult," opined Comer. "It is an adult crime." (In California, depending on the age of the youth and the type of crime involved, the court may find that the defendant would more appropriately be tried under the adult judicial system rather than within the juvenile justice system.)

Pierman, who will soon turn 17, has been held at a juvenile probation center awaiting trial. A detention hearing last Friday resulted in a decision not to release him back to his parents' custody.

DANGEROUS

Thong's mother felt that the killer should be punished severely for his crime. "My son is dead already, but if they let him out of jail, he would hurt other people. The victims may be Asians, or they may be white Americans. He would be dangerous to people of all races," Huynh maintained.

Many in the Davis Chinese community felt likewise. However, everyone declined to comment publicly for fear of possible reprisals.

During the several days following Thong's funeral, leaflets were seen around the high school, recalled Wong. The slogans, calling for an all-white student body, have scared the only five Vietnamese students in the high school. Chau, Long, and Nguyen had stayed away from school since their friend's death until last Monday.

"They dared not go to school because of these racist leaflets," Wong said. "But now the school has given a 100% guarantee that everything will be okay."

However, not everyone is convinced that the crime was racially-motivated. Both Wong and Thong's brother Hieu admitted that only a small number of ignorant people would discriminate against others.

PARENTS

Comer wasn't sure whether Pierman's motives were based on racism, noting that he would hurt anyone. Yet, if it were racially-motivated, his parents had probably instilled those discriminatory feelings through their example, the hairdresser hypothesized.

If there is one good thing that came out of this tragedy, it is the opportunity for different segments of the community to come together. Huynh's apartment has been packed with friends and relatives coming over to express their condolences. "They are Asians and other [white] Americans," said Huynh. "I really appreciate their concern."

Sorensen felt that the tragedy has "raised the sensitivity of a lot of people. What they didn't see before, they do now," said the church



Thong Hy Huynh.

volunteer. "People are making new friends and opening up their circles."

Wong reported that the family has received more than 200 letters of condolences from all over the state. The local community has set up a fund to help out Huynh and her two remaining children. The family now makes about \$1,200 a month, \$750 from Hieu's training job as a welder at McClellan Air Force Base, and \$450 from his sister's supplementary security income.

Huynh told *East/West* that she would soon be moving to another house nearby. "I can't stay here with all these memories," she explained. "But I don't want to leave here because I would like to be close to my son's grave."

The new house, obtained with the help from the community, will be a nice duplex with a garden. "She [Huynh] told us that she likes a garden," said Sorensen. "She has talked about hope, and we want to rekindle her hope to build a better life in the future." □

EMPRESS OF CHINA

ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

新世界旅行社 NEW WORLD TRAVEL SERVICE



1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577



PRESENTS
CHINESE STUDENTS SUMMER STUDY TOUR OF CHINA --
33 DAYS TOTAL

DEPART: June 20, 1983 (Mon) CAAC SP - 747 from Los Angeles/San Francisco
ARRIVAL: June 21, 1983 - Beijing
STUDY: June 22 - July 5 at Beijing Institute of Physical Education
Mandarin conversation, Tai Chi, sword dancing, history, & cooking
SIGHTSEEING: Visit the many famous highlights plus the seldom seen in Beijing, followed by first-class train rides to:
— Qingdao, Taishan Mountain, Yanzhou, Qufu, Nanking, Wuxi, Hangzhou & Shanghai.
TOUR PRICE: \$2,337 includes round-trip CAAC flight to Beijing and return from Shanghai on July 23, full meals and accommodation, tuition, sightseeing with guide services, evening entertainments and transportation inside China.

#7 5/15/83 Tokyo, Shanghai, Suzhou, Wuxi, Zhenjiang, Yangzhou,
1039 (20 days) Zhenjiang, Nanjing, Beijing, Guilin, Shanghai, Tokyo.

"I WON!"



THOROUGHbred ACTION... WED. - SUN FRIDAYS at 4 P.M.

Special East-West Discount
GRANDSTAND ADMISSION

Bring this coupon to the Gate (save \$1.00)
Good any day thru June 26 • 1st race 1 PM

\$1⁵⁰

Golden Gate Fields

Thoroughbred Action By the Bay. Albany, north of Berkeley, 526-3020.



Tapes Sidewalk Display In C'town Leads to Arrest

SAN FRANCISCO — At a time when Chinatown merchants had just negotiated a moratorium on the issuing of citations for sidewalk displays, Alan Leong, the son of the proprietor of Eva Company on Jackson Street, was arrested for resisting arrest after he failed to remove tapes from the sidewalk display area.

Leong was managing his father's record and tape store last Sunday at 5:20 pm when a police officer came in asking him to remove the tapes that were displayed outside the store. Leong said okay and a few minutes later another officer, identified as Nelson Lum, came in and again asked Leong to move the tapes inside.

PADDY WAGON

"If you don't move the stuff, I'll have a paddy wagon come over and pick them up," said Lum. Since I was there by myself and there were a lot of customers in the store, I had no choice," recalled the 25-year-old Leong.

While the officers were waiting for the car to arrive to confiscate the merchandise, Phil, Alan's sister, came in and told the officers that she would go to the Central Police Station to pick up the receipt for the confiscated goods.

While Phil was at the police station, a police patrol car came and Lum and two other officers insisted on Leong going to the police station as well. Leong felt that since his sister was already at the station to pick up the receipt, and since he couldn't leave the store unattended, he turned back into the store to take care of a customer.

"Then someone grabbed my left hand and pushed me against the display. One officer put his arm around my neck and choked me while Lum handcuffed me from behind," Leong stated as he began to show the various bruises on his

wrists.

"I also got bruises on my arms and back. I cut my lip and my little finger on the right hand," he added.

NO CHARGES

Leong was put in the patrol car and shuttled to the Central Police Station, where he was searched and his records checked. No charges were pressed and he was released.

According to Leong, Officer Lum told him at the station, "This would not have happened to you if you had listened to what I said."

Leong's brother Alden felt that the police were unnecessarily rough. "A lot of people were crowding around to watch," he told *East/West*. "Finally one bystander couldn't bear it and told the officers not to be too tough on him [Alan], but the officer pushed that guy away."

The Leong family believed that the police were out to arrest Alan. "We don't know why. Perhaps Lum suspected him because he was wearing a leather jacket at the time and looked like one of the bad boys," Alden speculated. "If they had something against the store, they could just give out a citation."

Louis Lee, a civil service commissioner, had heard about this case and convinced the commission to send a letter to the police department demanding the facts of the case, including a transcript of what had happened.

"I am quite disturbed by the pattern of behavior at the police department," said Lee.

The Leongs are planning to file a complaint with the police department, but no legal action is being planned. "Non-Asians would consider a lawsuit. But you know us Chinese, we don't want that kind of stuff," Alden remarked.

Harvard Refuses To Rename Scholarship Award

CAMBRIDGE, Mass. — Harvard University administrators have refused to drop the name of John J. McCloy from a scholarship program, despite protests by Asian American and Jewish student groups.

McCloy was assistant secretary of war in WWII and supported the decision to intern Japanese Americans during the war. He also opposed Allied proposals to bomb the Nazi death camp at Auschwitz. In an article in the *New York Times* in April, McCloy continued to defend the WWII internment decision.

The Asian Law Students Assoc. and the Asian American Assoc. at Harvard, along with other student groups, urged the university to drop

McCloy's name. "There are many people more deserving of this honor than John J. McCloy," the student groups wrote.

But in a statement by Graham T. Allison, Jr., dean of Harvard's School of Government, the dean responded that "John J. McCloy was not responsible for the evils" charged by the students.

The controversy centers on a scholarship program sponsored by the German-based Volkswagen Foundation. The program will bring ten German students a year to Harvard. The German foundation had requested it be named after McCloy because of McCloy's work in rebuilding Germany after the war.

IT PAYS TO
ADVERTISE IN
EAST/WEST —
CALL 781-3194

在美國銀行， 您毫無語言溝通的困難。



因為本行及下列各分行均有通曉國、粵、英及各種語言的人員為您服務，並可提供比普通銀行更廣泛的國際來往業務。

本行以豐富的經驗，簡便快捷為顧客辦理各種手續，尤其是國

際性銀業交易，各種來往款項可由本行電匯至世界各地其他銀行。

再者，美國銀行資金雄厚是加州最大的銀行，值得您信賴；同時，本行聘有雙語專業人員，隨

時樂意為您服務。

因此，您何不駕臨經驗豐富，最能使您稱心滿意的美國銀行呢？

BANK ON THE LEADER™

LOS ANGELES AREA: Atlantic-Brightwood Branch, 1969 Atlantic Boulevard • Los Angeles Chinatown Branch, 8300 North Broadway • Monterey Park Branch, 110 West Garvey Avenue. SAN FRANCISCO AREA: Chinatown Branch, 701 Grant Avenue • Mandarin Towers, 944 Stockton Street • North Beach Branch, 270 Columbus Avenue • 21st and Irving Branch, 1945 Irving Street • Stonestown Branch, 296 Winston Drive • Sunset Branch, 800 Irving Street • West Portal Branch, 288 West Portal Avenue • Parkside Branch, 1007 Taraval Street • Noriega-31st St. Branch, 2325 Noriega Street. OAKLAND AREA: Asian Resource Center, 815 Harrison Street.

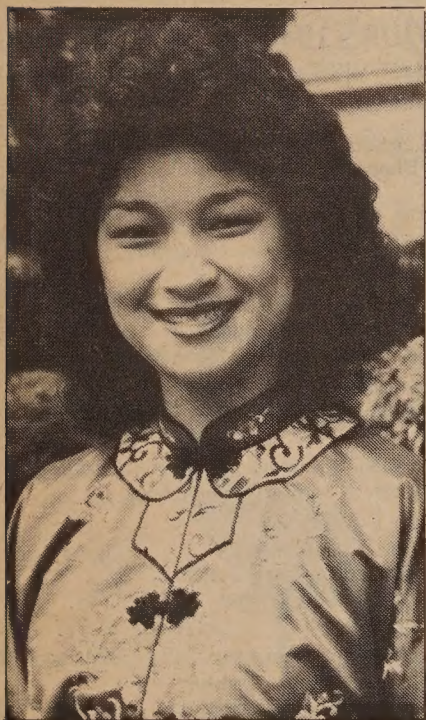
BANK OF AMERICA NT&SA



Bank of America

MEMBER FDIC

Wong Named Spring Queen



Lillian Wong (above), Miss China, was one of the 12 queens who will rein over the 16th annual San Joaquin County Spring Festival last weekend. The daughter of Mr. and Mrs. Manuel Wong from Stockton, the young queen is a student at Edison High School. Each of the queens represented a different ethnicity or nationality. Other representatives included Elaine Yoned, Miss Hawaii, Stockton; Tricia Ishimaru, Miss Japan, Stockton; and Gladys Jane Gayotin, Miss Filipino, Stockton.



INS Expands Taped Phone Info Service

By DIANE YEN-MEI WONG
SAN FRANCISCO — The INS last week announced the expansion of a service designed simultaneously to provide faster and more complete information to the public and to reduce its own workload as well.

Taking a five-line telephone tape service begun in December 1981, special consultants from Washington, DC doubled the number of lines coming into the INS office in SF. The local office has also assigned a full-time tape librarians to answer the special call-in number.

INQUIRIES

"We have about 10 million inquiries a year across the country, and only about 200 contact reps," explained Sheldon Lehner, chief of information improvement team. The representatives are the staff who

answer questions on an individual, personal basis. Without the system, the office can handle 150-200 calls a day, but "with our system, we hope to handle 800-900 calls a day."

Even the new expansion may not be sufficient to address the needs of the Bay Area, admitted Lehner. A short tour to the tape center showed all ten lines in almost constant use. The tape librarian plugged in the appropriate three to five minute tape to answer the caller's inquiry—about citizenship, requirements, lost documents and other problems—with only a moment or two between new calls.

"Even with additional lines... if a situation develops where 30% of the time people are not getting through [to the tape librarian], hopefully we can increase the system in SF even further," Lehner said.

According to a videotape made in 1982 to explain the new information system, the INS acknowledged that "taxpayers deserve the service," and that it had been developed in



"Ask Immigration" tape library system at the INS office in SF. (Photo by Thomas Wing Wo)

response to "complaints [from taxpayers] to the media and Congress" about the lack of service.

PROCESS

Currently the tapes in SF are available only in English and Spanish. When asked by *East/West* about Asian language tapes, the information consultant replied, "We're in the process of working with a group in LA that will submit

translations in Cantonese and Mandarin. They [the scripts] are then going to be reviewed in Washington.

"The tapes should be done by August 1," Lehner estimated. "The tapes prepared in Mandarin and Cantonese will go to any site where they are prevalent languages of the area."

Not all 47 English tapes will be translated into the other languages, however. Only the most common topics will be produced.

Lehner also noted that the tapes are available in other areas in Vietnamese, Polish and Haitian. "The Vietnamese tapes are in Miami, Houston, and I think LA," he commented in response to a question posed to him at last week's press conference.

HARDSHIP

"If the Vietnamese community comes forth and documents that they are a certain percentage of the SF population, then we can see about getting those tapes out here," he vowed.

The tape librarian in SF is bilingual in English and Spanish. Lehner expressed hope that this would not prove too much of a hardship to other language groups.

"We're hoping that when a person calls, he will have enough use of the [English] language to ask for the tape by number." Each tape covers one specific issue and is numbered for easy identification.

When a caller dials the tape number, he will be directed to possible other numbers that may answer his questions: where to get forms, office hours, passport office phone number. Those with general information questions will then be forwarded to the tape librarian who will connect callers with the appropriate tape.

"About 70% of all calls should be satisfied at this point [after the information tape has been played]," Lehner noted. "The remaining 30% will be transferred to a contact rep for a live conversation." A reduction of the number of calls handled directly by a contact rep will mean more persons assigned to help the public at the counter, maintained Lehner.

MONITORING

Because the expanded service is so new in SF, Lehner stressed that the INS is still closely monitoring the number of calls that come in. The librarian also keeps a tally of which tapes are requested most often.

The current tape information system may only be the beginning. Lehner informed the press that INS next month will begin a special telephone service in the Philadelphia, Newark and New York City areas, where an estimated half a million calls are made to INS in a six-month period.

"We're going to set up five operators and fifty lines!" stated Lehner excitedly. "We want to find out if the public is willing to pay if we go to an 800-service. Maybe we'll regionalize the service..."

To reach the SF tape library call 556-2070. Brochures listing the taped topics available and their numbers can be obtained at the INS building, 630 Sansome, SF.

SEND EAST/WEST
TO A FRIEND

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET, SUITE 1021 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

CHINA TOURS 1983

DEPARTURE	PLACES OF VISIT	DURATIONS
"THE GOLDEN ROUTES"		
MAY 21	Hong Kong Beijing Hangzhou Huang-shan Wuhu Nanjing Wuxi Suzhou Shanghai Guangzhou Hong Kong	24 Days
JUN 25	Hong Kong Guangzhou Kunming Stone Forest Xi'an Beijing Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guilin Guangzhou Hong Kong	25 Days
JUL 04	Hong Kong Guangzhou Beijing Xi'an Chengdu Lhasa Xigaze Chengdu Chongqing Yangtze River Cruise Yichang Wuhan Guangzhou Hong Kong	26 Days
SEP 04	Hong Kong Guangzhou Guilin Beijing Hangzhou Shanghai Nanchang Lu-shan Jingdezhen Guangzhou Hong Kong	22 Days
SEP 4	Hong Kong Guangzhou Xi'an Lanzhou Jiuquan Dunhuang Urumqi Turpan Kunming Guangzhou Hong Kong	23 Days
Sep 24	Hong Kong Guangzhou Guilin Kunming Stone Forest Chongqing Yangtze River Gorges Yichang Wuhan Beijing Nanjing Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	25 Days
OCT 08	Hong Kong Guangzhou Hangzhou Suzhou Shanghai Beijing Zhengzhou Shao-lin Temple Xi'an Kunming Stone Forest Guilin Guangzhou Hong Kong	26 Days
OCT 18	Tokyo Beijing Xi'an Luoyang Kaifeng Zhengzhou Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	27 Days

"THE SCENIC ROUTES"

DEPARTURES:	JUN 24 JUL 22 AUG 12 SEP 02 OCT 07 NOV 11
DURATIONS:	22 Days
PLACES OF VISIT:	Hong Kong Guangzhou Kunming Stone Forest Xi'an Beijing Hangzhou Guilin Guangzhou Hong Kong
TOUR PRICE:	US\$2,380.00 per person (sharing twin)

EUROPE TOURS 1983

MAY 14 & JUL 16	Paris London Berlin Cologne Rhine Cruise Baden Baden Rhine Falls Zurich Interlaken Jungfraujoch Berne Milan Venice Florence Pisa Rome	21 Days
-----------------	---	---------

Maher Announces Resolution To Increase ESL Funding

SAN FRANCISCO — In response to the growing Chinese population in San Francisco, and their need to learn the English language, Supervisor Bill Maher has authored a resolution which provide three-quarters of a million dollars to the San Francisco Community College District English as a Second Language program.

"Of the many projects that can be financed by the city's budget surplus, I cannot think of one more worthy than the expansion of ESL classes in the community colleges," Maher said of his legislation.

"The need for immigrants to learn English is genuine and vital if they are to contribute and function in American society," he added.

Specifically, the resolution calls upon the Mayor to request a supplemental appropriation of \$750,000 from the general fund surplus, to go to the Community College District for the purpose of alleviating the tremendous backing of applications for ESL classes. According to the resolution, the money would be distributed over a three-year period and the district would report to the Supervisors at the end of each fiscal year the number of classes funded and the number of students served.

SIX WEEK

The Chancellor's Office of the Community College District reports that Chinese and Hispanics are the two largest ethnic groups enrolled in ESL programs. Currently, there is a six to seven week wait to enroll in the programs already in existence.

Supervisor Maher's resolution comes on the heels of a recent proposal before the Board of Supervisors that would require the bilingual voter handbooks to carry information regarding the location of English language classes, and urging and encouraging persons to take such classes. While this proposal is pending, Supervisor Maher's proposal would provide a means by which bilingual voters could accomplish this goal. It should be noted that, should Su-

pervisor Maher's resolution pass, it will take effect regardless of the outcome of the voter handbook proposal.

"Quentin Kopp made a perfectly reasonable resolution urging people to attend English classes. Now we have to work to reduce the waiting list for these classes," Maher said.

GOOD SHOT

Maher noted that there is very good chance that the resolution will pass. "We have six co-sponsors, including two on the Finance Committee," the supervisor said. "I think we have a very good shot at it."

The resolution will go to the Finance Committee in a week and a vote is expected on it in three to four weeks.

Maher announced the resolution at the Chinatown YMCA along with several community leaders, including Hilary Hsu, chancellor of the Community College District; Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action; Alan Wong; Mel Lee; Harrison Lim and others who expressed their support for Maher's resolution.

Hsu said that the resolution could not have come at a better time. "The state, because of its budget and finance problems has put a cap over all the community college districts so we cannot grow," he noted. "This resolution has come at a time when more and more immigrants need language instruction."

"There are opposing demands place on the Community College district with restricted resources. We are happy and grateful for the money in the supervisor's proposal. It's a godsend."

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

MASONIC AT GOLDEN GATE AVE

SAN FRANCISCO

346-2414

DR. BRADY
MODERN DENTISTRY

**DENTAL
PLATES**

PARTIAL PLATES
AND EXTRACTIONS

X-RAY

EXAMINATION

LOCAL ANESTHETIC

**IMMEDIATE
RESTORATIONS**

FOR THOSE SHORT OF TIME

DENTURES REPAIRED
WHILE YOU WAIT

PORCELAIN CERAMIC JACKETS
& BRIDGEWORK AT LOW PRICES

NOTICE TO UNION EMPLOYEES
OR ANY OTHER GROUP
WITH DENTAL COVERAGE.
IF YOU ARE ELIGIBLE
LET US HELP YOU!

DR. BRADY

TWO
GROUND FLOOR OFFICES

SAN FRANCISCO
1282 MARKET STREET

Phone 392-6112

HOURS:

Weekdays: 8:30-5:30

COURTESY PARKING

55 NINTH STREET

OAKLAND

1437 FRANKLIN STREET

Phone 893-4222

Hours 8:30 to 5:30

Closed Saturday

FREE PARKING

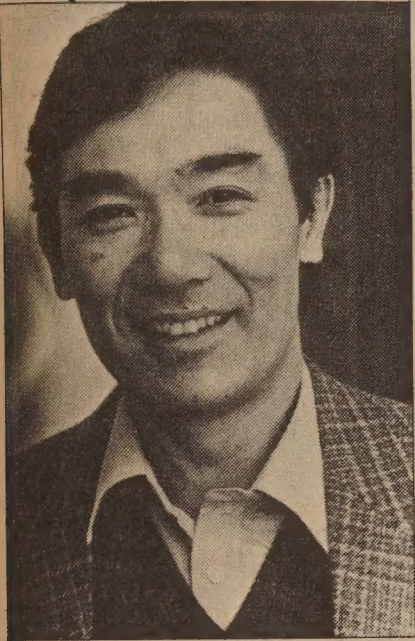
**DOWNTOWN
MERCHANTS PARKING**

14th & Franklin Streets

利時旅行社
中國總代理



Robert Ito Talks About Demise of TV's Quincy



Robert Ito.

By RICHARD SPRINGER
SAN FRANCISCO —

Last week, after seven mostly-successful years on television, *Quincy* was axed from the 1983-84 season by NBC. The diagnosis: low ratings. Although at the top of the ratings heap during its first years on the tube, *Quincy* had recently fallen to the bottom of the popularity sweepstakes.

Unique in several respects, not the least of which the fact that its hero, played by Jack Klugman, was a coroner, *Quincy* was one of the few dramatic shows daring enough to tackle controversial issues. It pioneered delving into such subject matter as parental abuse, rape, orphan drugs and mercy killing.

NOTABLE

The show as also notable in that it featured an Asian American, Quincy's assistant Sam, played by Robert Ito, in a continuous role. The late Jack Soo had been a regular on the comedy series *Barney Miller*, but Ito's role had more dimension and also presented a positive image of an Asian American for national consumption.

In a phone interview with *East/West* last week from his home in Los Angeles, Ito reflected upon his seven years with *Quincy* and

discussed his plans for the future.

Ito, who many TV viewers may readily recognize from his telephone commercials plugging low rates for phone calls to Japan, was neither surprised nor dejected by the cancellation of *Quincy*.

"The series had its ups and downs, but I never got bored. In the beginning everything had to go through the lab. But then we got away from the original idea [of focusing just on Quincy and his clinical family] and gradually into issues."

ORPHAN DRUGS

Laws were passed and the public's understanding of complex medical and legal questions were enhanced by the show, according to Ito. "Jack [Klugman] went to Washington to testify about orphan drugs." [These are drugs needed by a small segment of the population and which are not profitable for the pharmaceutical companies to produce.] Legislation was subsequently passed to direct the drug companies to produce the drugs in exchange for tax advantages.

Receiving plaudits from congressmen and accolades from public interest groups doesn't carry much weight with TV viewers, however. With intense competition from the high-rated *Dynasty* and the public's impatience with "messages," *Quincy* took a dive.

"I don't think people enjoy serious issues. Jack was so serious," Ito said about Klugman. He admitted that while his character was featured in some episodes, Sam didn't extend much beyond another stereotype, albeit a positive one.

"There still aren't too many parts written for Asians. It slowly will come when we have more Asian writers. There are writers coming up. I'm optimistic," he stated.

SHIOMI

Ito is currently rehearsing with the East West Players' for their June production of *Yellow Fever*, by playwright R. A. Shiomi. *Point of Order*, another Shiomi play, is about the imprisonment of Japanese Americans in the Pacific Northwest, a subject close to Ito's experience, since his family was put in camps in Canada during World War II.

"I lived that [experience] in Powell Street in Vancouver. I remember the anger—of what happened. You were just shoved into race tracks and trains. You had no

ARC, Inc. Offers Cantonese Classes, Summer Camp

OAKLAND — ARC Associates, Inc. will be offering a Cantonese language program from June 6 through Aug. 22. The program is designed to develop Cantonese oral proficiency and Chinese reading ability. Two course levels are offered, for those with no Chinese background and for those with the equivalent of two quarters of study. Tuition will be \$150.

ARC is also offering a Summer Fun and Education Program for students in kindergarten through ninth grade. The program will run from June 27 to Aug. 5, Monday through Friday, 9 am to noon, at Cleveland Elementary School, 745 Cleveland, Oakland. Program activities will be offered in either Chinese or in English as a Second Language. Tuition will be \$150.

For information or application forms for either program, call ARC at 834-9455.

choice. My father was in a road camp. I remember it was confusion."

Ito's father and mother were detained by the Royal Canadian Police for violation of curfew. They were escorted home when they told the police they had two children at home. Ito feels that in some ways the Canadian government's conduct was even more racist than the American action.

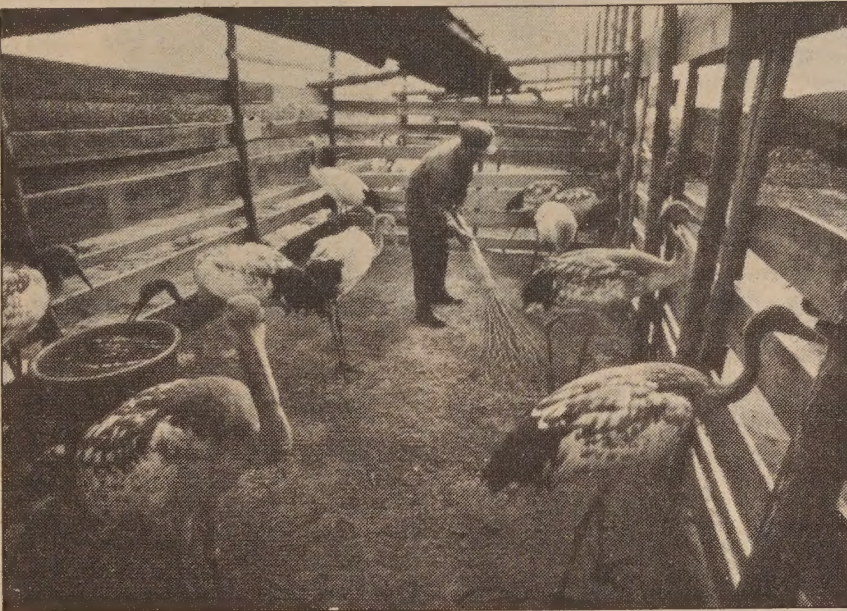
"There were anti-Asiatic groups and the government had to keep a lid on it. Canada wasn't in the war, but they felt they had to reciprocate [the American action]. It was really only racism, using war as an excuse."

The phone commercials for Ma Bell have brought Ito even more fans. "When they see me in a phone booth, they will yell out, 'Hey, are you calling your cousin in Japan?' As a

matter of fact, I have a whole slew of cousins over there. People just come up and talk to you, especially when you get farther away from urban areas."

Ito has one other claim to fame. "Since my last name is so short and has two vowels, I'm in the crosswords a lot," he noted. The rewards of fame are sometimes unforeseen.

Volunteers Needed at Zha Lung Nature Reserve in China



Cranes in a pen on the Zha Lung Nature Reserve.

BELMONT, Massachusetts—A Massachusetts-based nonprofit field research organization wants to send 10 teams of volunteers to a nature reserve in China. The objective: to watch birds and to study the area's ecosystem.

Earthwatch, which has sent field teams to many other sites already, needs about 80 persons to study the Zha Lung Reserve, a breeding habitat for the rare Red-Crowned Crane. Established in 1979, Zha Lung represents a major commitment by the Chinese government, explained an Earthwatch spokesperson.

UNDEVELOPED

"Zha Lung is extraordinary. It's 560,000 acres of marshland. Considering the population of China,

leaving this amount of land undeveloped is fabulous," the spokesperson said. She noted about 280 species of cranes and other birds live in the marsh reserve.

She went on to describe what kind of volunteers the group desired for the field teams. "There are no special requirements. If they have an interest in birdwatching, that's terrific and it would be most valuable." She quickly added, however, that this was not a necessary prerequisite.

"They must be willing to learn, and be in somewhat decent physical condition," continued the Earthwatch staffer. Though the living conditions at the research center in Zha Lung are "not

primitive," she did point out that the fieldwork would involve some boating and tracking.

Volunteers will undertake a wide variety of tasks designed to document the use of the Zha Lung marsh by conducting daily surveys of the plant and animal life, with an emphasis on the crane.

LARGE

"The bird is large, easy to see, and it is known. It's not some small and obscure [creature]," laughed the Earthwatch staff member. The crane can measure up to seven feet tall.

Top ornithologists will work with each of the teams to train the volunteers. "For most tasks, we can train someone who doesn't have prior experience," noted the spokesperson.

She added, "It helps to know Chinese, but there will be interpreters and some of [Chinese] scientists speak English... [Speaking Chinese] will add another dimension. It's not critical, but it would be wonderful," she declared.

The teams will have about two days in Beijing "to see the city and to get rid of the jet lag," and then go by train to the reserve located in Manchuria. Once at the research center, the Earthwatch volunteers will receive several days of training by the experts. After that, they will spend about seven days out in the fields doing research.

For information about the Earthwatch teams and the Zha Lung Reserve project, contact Earthwatch, 10 Juniper Road, Box 127, Belmont, MA 02178, or (617) 489-3030.

SUBSCRIBE TO
EAST/WEST

THE UNIMPRESSIBLE RACE A Century of Educational Struggle by the Chinese in San Francisco by Victor Low

"This book is essential reading for educators interested in expanding their understanding of what Myrdal termed the 'American dilemma.' The author elaborately documents part of that struggle's historical underpinnings through the long ordeal of one often forgotten minority. Appendices, bibliography, extensive footnotes, name and subject indexes are valuable supports to his major arguments. For four-year college, university, and public libraries, especially in California." — *Choice Magazine*.

The Unimpressible Race

Paperback \$9.95 per copy

Hardcover \$15.50 per copy

quantity _____

quantity _____

California purchase add 6% sales tax. For BART Counties add 6½%.

Shipping and handling \$1.50 for the first book and \$1.00 for each additional book.

Mail with payment to
East/West Books
838 Grant Ave. (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

(PLEASE PRINT)

Books \$ _____

Name _____

Sales tax \$ _____

Address _____

Shipping and
handling \$ _____

City _____

Total enclosed \$ _____

State _____ Zip _____

Orders must be accompanied by check, money order or purchase order number. Make checks payable to East/West Publishing Co.

This Crane Must Face Up to Extinction ...

Unless You Help.

At dusk a flock of red-crowned cranes soars over a sea of wetland grass. This is Zha Lung, over a half million acres of wetlands, home for 280 species of birds, sanctuary for 4 species of endangered cranes.

But each year there are fewer.

Join us this summer in China, and help preserve these species and their habitats.

For more information on our ornithology expeditions from China to Hawaii, Nevada to Australia, write or call:

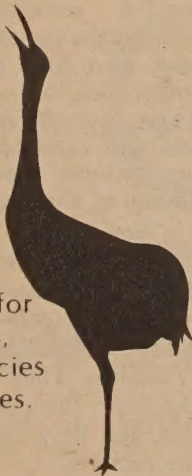
EARTHWATCH

10 Juniper Rd.

Box 127 dy

Belmont, MA 02178

(617) 489-3030





Suspicion Upsets Courtroom Rules, *Blue Thunder* Upsetting

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

In many courtroom dramas, an unruly defendant is promptly squelched by an authoritarian judge or reined in by a strong-willed defense attorney. Half the fun in *Suspicion*, currently at the Kokusai Theatre in San Francisco through May 24, is watching an ex-bar hostess, accused of murdering her old rich husband, upset all the rules of courtroom decorum.

Kaori Momoi milks the part of the petulant, slatternly goldbricker for all it's worth. She interrupts witnesses to her own disadvantage, disrupts her own attorney's careful defense, and physically attacks an old boyfriend who has turned against her.

HONOR

Director Yoshitaro Nomura and writer Seicho Matsumoto paint a portrait of a sensationalist press, police determined to put the rebellious bar hostess behind bars at all costs and relatives of the dead husband more concerned with family honor than justice.

Shima Iwashita plays the woman lawyer appointed by the court to defend the accused with dignity. Her final confrontation with Momoi is unexpected, delicious and the best scene in the film. There's a *Witness for the Prosecution* echo in *Suspicion* that is hinted at, even if not maintained.

Suspicion is worth seeing and has the added advantage of being paired with *Zatoichi and the Chest of Gold*, for those with about four hours to kill.

● Aimed at the youth-dominated summer audiences, *Blue Thunder* flaunts such mundane concerns as plausibility and logic. Fast-paced helicopter battle scenes are the main attraction, but one can hope



Kaori Momoi in *Suspicion*.

that even the crowd that wants pure action films loses patience now and then with such silly plots.

HOT-SHOT

An arch and initially-interesting relationship between a hot-shot police helicopter pilot (Roy Scheider) and his world-weary supervisor (the late Warren Oates in his last role) is just one of the wasted opportunities in the film.

Scheider's character is insubordinate, under psychiatric care, has blackouts in the cockpit and uses his copter to peep at a nude woman doing exercises.

Yet for some reason, he is chosen to test a multi-million dollar helicopter, armed machine guns and other "crowd control" items, over the streets of Los Angeles, with an inexperienced co-pilot who can barely operate a regular helicopter.

A British officer and veteran of Vietnam is placed in charge of an American testing program. Despite the fact that every official in Los Angeles except the county dogcatcher is on the lookout for Scheider, he waltzes into the ultra-sophisticated helicopter unmolested.

The bad guys get the US army to

fire missiles at the copter, but they can't get a couple of guys to stop Schieder's girlfriend from driving up to a TV station with the damning evidence. A black woman who is a police commissioner has to be killed before she uncovers a plot to test the equipment in a Chicano area of L.A. These are just the major plot holes.

Blue Thunder may not lose money by underestimating the intelligence of audiences, but it is a very sloppy script.

STAGNATE

● Understatement in character, storyline and direction can be affecting, if the writing doesn't stagnate. *Tender Mercies*, directed by Australian Bruce Beresford and written by Horton Foote, sets up a conflict within the psyche of an alcoholic country singer and songwriter (Robert Duvall), but it doesn't go far enough with the human drama.

Although the pacing is slow, the audience learns all it needs to know in the first few minutes of the film. The singer has to learn to overcome his drinking and despondency to appreciate his new family—a lonely woman (Tess Harper) and her young son (Allan Hubbard).

There are complications involving Duvall's ex-wife and mixed-up daughter, but not much else happens in *Tender Mercies*. Beresford softens every potential blow-up until it feels like there's been a massive administration of novocain.

The acting is fine, particularly Harper and Duvall, and in Hubbard, we have a kid who really behaves like a kid—a refreshing development. As a character study, *Tender Mercies* is subtle, thought-provoking and well-crafted.

But by not leading the main character toward a decisive confrontation, Foote has constricted his drama. It's difficult to become emotionally involved in Duvall's inner struggle, when the audience is distanced by the muted acting, writing and directing. Still, there is so much to like in the film, that it deserves a viewing even with its meandering.

Sewing Woman Wins Palo Alto Festival Award

PALO ALTO — Arthur Dong's 14-minute documentary, *Sewing Woman*, won the Best of Festival Award at the eighth annual Palo Alto Film Festival. The film, based on a collection of oral histories and the life of one garment worker, tells of a story of survival from China to America and America's garment factories.

3 AAs Recognized by Bay Area Critics' Circle

SAN FRANCISCO — Three Asian Americans were recognized earlier this month for their achievements in theater. Playwright Rick Shiomi, choreographer Mitsuko Mitsueda and costume designer Lydia Tanji each received a certificate from the Bay Area Critics' Circle.

(The critics stress that the recipients are not "winners." Rather, they have been singled out for the level of achievement they have reached in that particular category. Thus, the number of certificates handed out will vary according to how many persons the critics feel have earned them.)

JOY

Executive director of the Asian American Theater Company, Dennis Kinoshita Meyers, expressed joy at the news of awards. All three of the Sansei recipients were recognized for works that the community-based theater had produced last year.

"Boy—I'm just delighted! It's wonderful to have these artists who participated with us receive these certificates. What is really and especially exciting, though, was [what happened] in the category of best original scripts," noted Meyers.

"There were four nominations and of all the new scripts in the Bay Area, 50% [of the nominees] were from this theater," Meyers stated proudly: "*Yellow Fever* and *Dream of Kitamura*."

The critics from the area's major media, including radio, television and newspapers — all except the

tour with his own one-man play. For dancer Mitsueda, the recognition came for her choreography of Philip Kan Gotanda's stunning *Dream of Kitamura*. Working with the theater company actors in the play presented the dancer of 13 years with problems she did not normally encounter when



Mitsueda (l.) (Photo by Thomas Wing Wo)

working on dance pieces: long rehearsal delays; short time span for preparation; working with people she did not know well.

"I wanted to go further [with the choreography], but it's hard working with actors because actors work in a different way [than dancers]. Dancers," maintained Mitsueda, "work with their body."

"Actors work with their mind. They want to know what is the motivation: why did I move to the front of the stage; why am I doing this; what was I doing before?"

"We want the same thing, but the route to get there is different," she summarized. "It was a new challenge, and I liked it. It was nice to win the award, especially with my own show going up soon." Mitsueda, who recently formed Go Productions, will produce Shingo, the end of next month. "It's so competitive here [in SF], every little thing helps!"

Meyers observed that the awards could also help the theater. "It certainly can't hurt, especially since in the upcoming season, we'll be doing *Yellow Fever* again."

REPUTATION

The recognition will help enhance the theater's reputation, and may also help persuade funding sources of the worthiness of the theater's productions, he added.

Tanji received recognition for her costume design in Gotanda's *Dream of Kitamura*.

"Basically, it's really nice to get the recognition . . . I'm really pleased because a lot of people helped: Carole Ono, Barbara Ando, Eileen Uemoto and Chester (Yoshida). They've helped me all the way through since *Avocado Kid*, and they did it all for free!" she declared.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

Tours To China

SUMMER CAMP & TOUR

The China Summer Camp & Tour program is designed to provide an opportunity for Chinese American and Chinese Canadian students to learn first-hand about Chinese culture, language, history, and society. After attending classes and seminars at Jinan University in Guangzhou, students will go on a 21-day tour to Beijing, Inner Mongolia, Shanghai, Hangzhou, Mt. Huangshan, Jingdezhen and Nanchang. Schedule: July 2 to August 11, 1983
Cost: \$2399 (SF/LA)

△ **MT. HUANGSHAN** ● 26 DAYS ● \$2407 (SF/LA)
Guangzhou, Hangzhou, Tunxi — Huangshan (Yellow Mts.), Shanghai, Nanjing, Yanzhou (Qufu), Tai-on — Taishan, Beijing, Hong Kong ● DEPARTS 6-10 & 7-1

△ **MT. LUSHAN & MT. TAISHAN** ● 28 DAYS ● \$2407 (SF/LA)

□ **SILK ROAD & INNER MONGOLIA** ● 29 DAYS
● \$2707 (SF/LA)

□ **5 CHINA CITIES PLUS HONG KONG** ● 17 DAYS
from \$1931

□ **GRAND CANAL CRUISE** ● 26 DAYS ● from \$2301

□ **YANGTZE RIVER CRUISE/SHAOLIN TEMPLE**
● 30 DAYS ● from \$2550

For brochures, contact:

KUO FENG TRAVEL & TOURS

952 Grant Ave., S.F., CA 94108

TEL.: 415-982-0690

2 East Broadway, N.Y., NY 10038

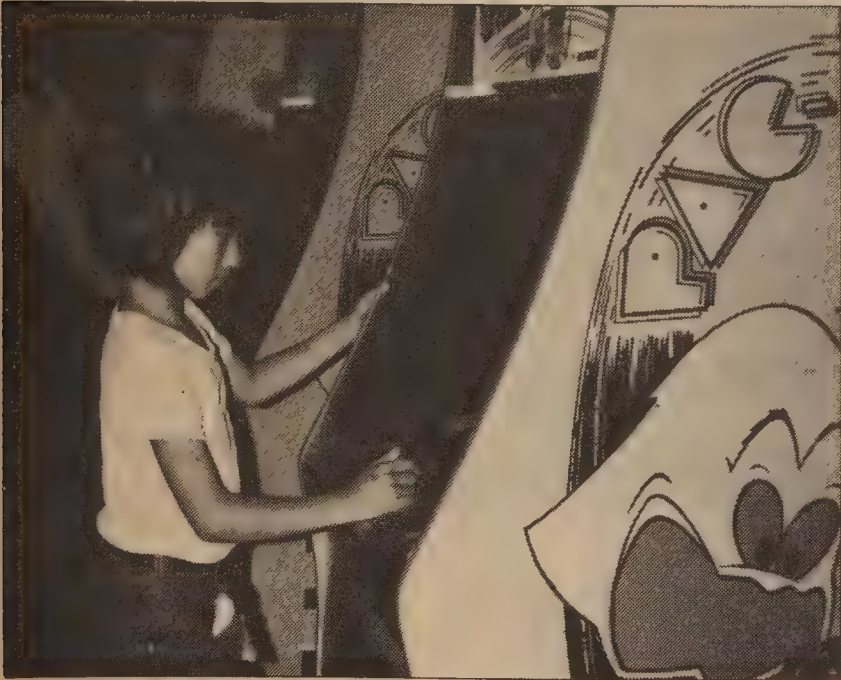
TEL.: 212-431-7323

TOLL FREE: 800-221-7969

Except New York, Hawaii, & Alaska.



SF's Pac-Man Whiz Jeffrey Lee Scores Big



SAN FRANCISCO — After less than a year running through mazes trying to avoid getting caught by ghosts, eight-year-old Pac-Man whiz Jeffrey Yee is on his way to national fame.

Yee holds three titles for the popular video game. He is Pac-Man junior division champ, Pac-Man world champion for 1982 and "Super" Pac-Man champion for 1982. His world record score is a staggering 6,131,940 points, set on December 5, 1982, at the Pier 39 arcade in San Francisco.

TIRED

The record game took 8 hours and 15 minutes. Yee could have gone on longer, but decided to quit after he had broken the previous record of 5,978,640. Asked about his reactions to breaking the world record, the shy boy merely answered, "Tired."

To give an idea what a multi-

million-point score means, most good players will make 200,000 to 300,000 points. Great players will occasionally break the million point mark. The machines apparently are not designed for these super players. Their digital tallies revert to 000,000 after 999,999, making it necessary for really exceptional players, like Yee, to count how many millions they have scored.

Yee first attracted widespread attention to his Pac-Man skills last September, when he racked up a score of 3,197,040. He had to stop playing because the machine went 'berserk', according to Topper Johnston, director of arcades and attractions at Pier 39.

At that score, the computer memory somehow overloads and the machine suddenly goes into a "split-screen" mode in which the right half of the video screen has only a garbled collection of letters and numbers

instead of the usual maze.

SECRET

Since then, Yee has made the machine go "berserk" 15 times. But more incredibly, he has found a way of beating the machine even at that. "I found a way to bypass it," he said. The Pac-Man ace would not reveal his secret, but he indicated that by sacrificing two pac-men he could send them through the tunnel and into the right side of the "berserk" screen. Miraculously, the next board clears up after that, opening up the possibility of scoring another 3 million points.

In addition to an array of trophies and awards, Yee received a congratulatory letter from Ronald Reagan. "You're really incredible, Jeffrey," the president said. "You're only eight years old."

Yee has two arcade-sized video machines at home. He received Ms. Pac-Man as a prize from Bally Midway for breaking the world record. He won another machine, BurgerTime, in a TV show. The control handles on both machines have custom paddings to make it easier on his hand during the marathon plays.

Unfortunately that alleviates only part of the problem. After a game in which he scored 5,844,040 points, Yee complained that his eyes, neck, back, legs, fingers and arms began to ache. His eyes, in particular, were "really burning." If they hadn't been, he claimed that he could have scored 6 million points easily.

WATCH

Yee began playing Pac-Man only last summer. His father Richard remembered that he used to watch other kids play. "He would watch and watch and try to memorize all their moves. Then one day he asked me to let him play. For one quarter, he played for 1 hour and 20 minutes in the very first game," he exclaimed.

Four thousand more quarters have gone into the video machines since then. His father noted that Jeffrey had been spending about \$10 a day. To support his arcade activities, Jeffrey worked during the summer.

LA Professors Organize Tours To China

LOS ANGELES — Drs. John Jang and Charles Wong are coordinating a special five-week student program to China. The objective of this student service program, they observe, is to foster a greater understanding and appreciation between the New China and overseas Chinese students (ages 16-30).

The program includes a combination of cultural learning and interchange, ancestral district visit and national sightseeing. Students will enter and exit China via Hong Kong.

In Guangzhou, students will spend two weeks at Jinan University engaged in learning about various aspects of Chinese culture and life. They will also spend a weekend at selected district locales such as Toishan, Zhongshan and Sunwu. Then, students will tour with China Travel Service to Beijing, Xian, Zhengzhou (Shaolin Temple), Nanjing, Shanghai and Hangzhou before returning to Guangzhou.

The total cost for this educational-tour program is \$2,175, including air fare. There will be two departures: June 21 and July 15. For information, contact:

Dr. Charles Wong, c/o University of Southern California, East Asian Languages and Cultures, 3501 University Avenue, Los Angeles, CA 90089-0357, or call (213) 256-8330. □

"I almost stopped him from playing once, when he wasn't making any progress," his father recalled, "but then he started to get better. If there is no school, I'll let him do whatever he wants." Playing Pac-Man doesn't seem to affect Jeffrey's studies, according to his parents. He is getting "okay" grades, they say.

INVESTMENTS

The investments in time and money have paid off handsomely. Jeffrey has already made more than \$50,000 in prizes, special appearances and engagements. This summer, he will be doing a commercial for Parker Brothers. For three tapes, he will be paid \$40,000.

His father, a salesman who markets children's and teenagers' posters, decals and iron-ons, is acting as Jeffrey's agent and manager. The earnings are now kept in a trust fund that will be released when Jeffrey reaches 21 years old.

The Parker Brothers commercials are probably just a beginning. "After appearing for Parker Brothers, we will try to present the tapes to Atari, Coleco and Intellivision to see if they are interested," said the father.

This August, Jeffrey will be doing a one-hour video special for Channel 17 in Atlanta, Georgia. After that, the father and son team will tour Disneyworld, the Space Center at Cape Kennedy and Memphis, Tennessee.

The young champion last Sunday helped to raise over \$50,000 for the American Cancer Society during its Video Game-a-Thon held at the Pier 39 arcade. Pledges were made on the basis of a penny per point, with a maximum agreed to between the sponsor and the player.

Jeffrey has already figured out 15 different patterns to beat the chasing monsters. He claimed that he discovered every pattern on his own. "I don't read no pattern from no book," he insisted. Of the 15 patterns, only three are really necessary to beat the machine. Jeffrey, however, "figured out the rest for fun."

The eight-year-old also indicated an interest in computers. "We will have [classes] on computers next year," he exclaimed. His father, however, felt that his son's ambition is to be a millionaire. "He wants to design a game and sell the pattern," the salesman said. "He wants a dollar [royalty] for each cartridge that is sold to the consumer."

At home, Jeffrey is just an ordinary kid. "I eat ice cream, watch TV, do my homework, go swimming and build models," he stated, describing his daily life. The fourth grader also goes to Chinese school, but admitted that he doesn't like it. Neither does he like reading, but he does enjoy art.

The Pac-Man champion has grown tired of the game already. He is now getting into Congo Bongo, Donkey Kong, Q-Bert, and of course the BurgerTime and Ms. Pac-Man that he has at home. He likes Ms. Pac-Man because "it is harder and the monsters go in different ways all the time." □

Mitchell Jee Wins Tennis Title



Mitchell Jee of Lowell High School in SF crunches a forehand drive en route to his second consecutive Academic Athletic Asso'n. tennis champion title. The determined sixteen-year-old fought off the strong serve and volley of the number one seed, Scott Howard of Lincoln High in a straight set victory of 6-3, 7-6, 11-9. (Photo by Thomas Wing Wo) □

Hsu, Choye to Be Honored at Comm'ty Reception

SAN FRANCISCO — Carol Choye, Associate Superintendent of the SF Unified School District, and Hilary Hsu, Chancellor and Superintendent of the SF Community College District, will both be honored at a community reception on Thursday, May 19, 1983. The reception will be held at the YWCA Apartments Building at 940 Powell Street, SF, from 4 to 7 pm.

Choye is the highest-ranking Chinese American administrator in the school district. As associate superintendent, she is in charge of Staff Development, curriculum and Program Evaluation. She has been with SFUSD for 23 years.

Hsu is the highest-ranking Chinese American administrator in the community college district.

This reception is sponsored by Chinese for Affirmative Action, The Association of Chinese Teachers, Asian Coalition, and the Chinese Advisory Committee to the SFCCD. The event is also co-sponsored by: Paul Fong, Alan Wong, Frances Lee, Po Wong, Susan Kwok, Tom Chin, Julie Tang, Judy Yung, Pat Lee, Ben Tom, Alan Seid, Betty Guimaraes, Ling Chi Wang and Laureen Chew. □

We Bank On Your Future



建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box E1
Agana, Guam 96910

DAVID G. H. YEE, D.D.S. GENERAL DENTISTRY

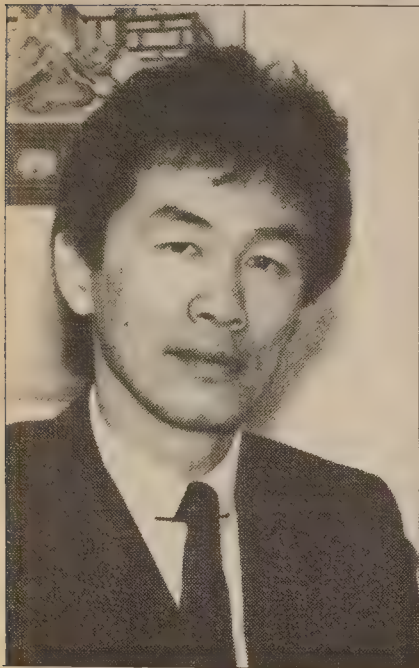
(415) 668-1155

2424 CLEMENT STREET
(CLEMENT AND 25TH AVENUE)
SAN FRANCISCO, CA 94121

Emergency & Weekend Appointments Available



Thomas Chin of American Asian Bank Rises to Challenge



Thomas Chin. (Photo by Thomas Wing Wo)

SAN FRANCISCO — Major changes are occurring in the banking industry and adjusting to these changes is a major challenge for the industry. One person eager to meet this challenge is Thomas Chin, vice president in charge of strategic planning at the American Asian Bank.

"The challenge is to go from a regulated to a deregulated industry," Chin explained. "The deregulation of financial institutions has given the banks tremendous latitude in areas where we could not go before. Deregulation has allowed banks to compete with non-financial institutions."

FORESIGHT

The shift to deregulation of the banking industry was one of the factors which prompted Chin, who has 12 years experience in banking, to join American Asian Bank two months ago.

"The bank has tremendous resources and potential, and Rob

Evans, our chief executive officer, with his expertise and foresight, has a good philosophy of how the bank should make the transition to deregulation," observed the banker. "I share this philosophy and wanted to work with the bank."

Deregulation has both costs and benefits for bankers as well as consumers, Chin cautioned. "It's a two-edged sword," the vice president said.

For consumers, the bank will be offering more customer services and high-yield accounts to attract depositors. "Everyone is more competitive," he noted.

But the higher-yield accounts could drive interest rates up. "Historically, before deregulation, most of the bank's money came from core deposits—checking accounts and basic 5 1/4% (interest rate) savings account. With deregulation, people are becoming more sophisticated about where they put their money and these core accounts are being transferred into more sophisticated, high-yield accounts."

GOES UP

The result, Chin commented, is that banks must charge higher interest rates on loans to cover the

higher interest rates paid to depositors. "The price of money goes up," Chin summarized.

How to adjust to deregulation is just one of Chin's responsibilities in strategic planning. His over-all concern is with the broad policy orientation of the bank, which is heavily involved in international commerce.

"Our expertise is in trade financing. The majority of our business is with the Pacific Basin." The reason for American Asian Bank's involvement in the Pacific Basin is simple: "We feel the Pacific Basin will have the largest growth rate in the world," the banker

predicted.

"It comes down to the fundamentals of business: quality control and cheaper labor. The US is converting to service industries and high-technology fields. In the industries where the US was once dominant—steel, cement, ship-building, the labor intensive industries—it will be very hard for the US to compete."

LOCAL

American Asian Bank is not solely concerned with industries in Asia, though. "We also fund a lot of local companies and import-export

continued on next page



COLORADO

ALFALFA CUBES!!!

Eastern Colorado: Alfalfa Hay Cubing Mill located at Wray, Colorado on 40 acres with complete cubing facility including New Modern Office, Scale House, Machine Shop 6,500 sq. ft., Behlen Metal Building, 9,000 sq. ft., Butler Steel Building, 10 circular steel storage bins. Priced at approximately 60% of replacement cost!!

BOWLING!!!

Located in Yuma, Colorado approximately 150 miles East of Denver where bowling is the main source of Recreation. Over 50 Miles to the nearest competition. Near new facilities has 12 lanes and built-in Beer and Pizza. Excellent cash flow on this one!! ELSON REALTY, 206 S. Main, Yuma, Colorado 80759.

(303) 848-5366; (303) 848-5309 (Eves.)

OREGON

Rest/Lounge well estab., full svc N.E. Oregon, ownr sale 8800 sq ft, lig lic, priv. pking, Gateway to Blue Mtns, hunting, fishing, winter sports. Principals only. \$365K terms. Call 503/938-3121. Harvey Sample, 113 NW 6th, Milton-Freewater, OR 97862.

OREGON

RESTAURANT — high volume breakfast house, well known in Grants Pass, Oregon. 2 BR. mobile home & 2 chair beauty shop \$175,000- \$40,000 down (503) 476-0636 Mr. Elliott after 3 pm. 2185 Rogue River Rd., Grants Pass, OR 97526.

OREGON RESTAURANT BY SEA

Lincoln City, Hwy 101, near motels. Family type seats 120, ocean view. Includes all real estate & equip. Beer and wine license available. Excellent location. Clean & nice. \$200,000 yr. gross. \$188,000 firm price by owners. Terms available. Call Portland (503)-235-9100, (503)-760-1974. Don Schira, 1960 S.E. 160th Ave., Portland, OR 97233.

FOR SALE:

ANSWERING SERVICE including VOICE PAGING SERVICE and a 4 unit Apt. House. The business is a good solid growing business w/over 145 accounts. Asking \$190,000 w/\$130,000 down for the business & asking \$68,000 for the Apt. House. Call or write: Darlene's Answering Service, (503)-963-3758, 2307 No. Birch, La Grande, OR 97850.

NORTHERN CALIF

KIWI NURSERY AND RANCH

Established Kiwi and Feijoa Nursery plus 9 acres Kiwi vines beginning production. Lovely, large home, pool. Chico, California. Syndication or partnership available. Tax Shelter. \$1,100,000. Butte Properties, 9178 Standford Lane, Durham, CA 95938. (916) 345-5494 or 345-0823.

CENTRAL CALIF

DINNER HOUSE & COCKTAIL LOUNGE. Outstanding oppty in small aggressive town \$150,000 range. Great financing avail for right person, others also available. (209) 584-9271. Equity Realty, 708 N. 11th Ave., Hanford, CA 93230. 209-584-0473 eves.

UTAH

FISHERMAN'S PARADISE FOR SALE BOWERY HAVEN RESORT FISH LAKE, UTAH

Cabins, marina, restaurant, RV parking with hookups, rental boats, etc. \$425,000 with a \$260,000 10% assumable loan. David Cowan, 801-539-8767.

Sierra West Real Estate Co., Inc. 1458 W N Temple, Salt Lake City, UT 84116.

SHOE STORE FOR SALE in Santa Clara County, top brands of women & children shoes, owner retiring after 21 yrs. Reply Box 10, East/West, 838 Grant Ave., San Francisco, CA 94108.

MOTHER LODGE

RESTAURANT on scenic Hwy 88, 22 mi E. of Jackson. The best route to Tahoe. Seats 50. Cabin & house on almost 5 acs. Gd. business. Serious illness forces sale. Call (209) 295-4472 or write: Country Kitchen, 26925 Hwy. 88, Pioneer, CA 95666.

WASHINGTON

RESTAURANT — VANCOUVER grossing \$225,000 & growing. Seats 80 + 30 in Beer & Wine garden. Established clientele. \$165,000, 1/3 dwn, 10% Contract by owner. 206-573-4126 Gary Hanson, 1611 NE 113th St., Vancouver, WA 98665.

WASHINGTON

8 Lane Bowling Center located in Sportsman's Paradise. \$150,000 with \$50,000 down. Principles only. Call 509-493-1551 aft 3 pm. P.O. Box 926, White Salmon, WA 98672. 509-493-2236 home.

WASHINGTON

Mexican American restaurant and lounge. Seats 150, live music, great chef, gambling and state lottery avail. Newly remodeled, loads of parking, lease \$615.00 per month. Private property available in secluded area. For more info call Jim Lodge, 509-243-4739 or 509-758-7351. 205 Diagonal, Clarkston, WA 99403.

WASHINGTON TAVERN

Located downtown Spokane, WA. Excellent gross, seats 500, parking. \$295,000. Call or write Ruth Barrett or Carl.

HOUSE AND HOME, INC. BETTER HOMES AND GARDENS 509-327-3374 No. 1231 Washington, Spokane, WA 99201

WASHINGTON COUNTRY STORE

WASH. OLYMPIC PENINSULA-Living quarters, estab. over 40 yrs. Live in Alpine setting, hunting/fishing galore, rivers, lakes, sea, mild climate. Better hurry on this one. All for \$300,000 OWC. Call/Write Bill Newgent anytime 206-452-4595 Magnum R.E., 332 Cameron Rd., Pt. Angeles, Wa. 98362.

WASHINGTON

TAVERN, Olympia, Washington. Business & Property. Call or write: P. O. Box 6083, Olympia, WA 98502 (206) 754-9184 before 10 a.m.

LAKE TAHOE

* Flower shop & laundry mat. Live in Lake Tahoe, & be your own boss too! Good gross. Make reasonable offer. Other interests force sale. P.O. BOX 19734 S. Lake Tahoe, CA 95706 or call 916-544-8180 or 542-0811.

THURS, MAY 19, 11 am

Chinese music presentation by Joshua Law, Sam Law and Rebecca Kong. City College, 50 Phelan Ave., Creative Arts Bldg., room A133. Free.

THURS, MAY 19, 3:30 pm

Japanese children's tales, "Wave" and "The Stonecutter." North Beach Branch Library, 2000 Mason St., SF. Free.

THURS, MAY 19, 7:30 pm

Film: *Sewing Woman* and *Annapurna: A Woman's Place*. Sunset Branch library, 1305 18th Ave., SF. 566-4552. Free.

FRI, MAY 20, 4 to 8 pm

Asian Neighborhood Design open house, annual membership meeting. 576 Vallejo (at Grant), SF.

FRI, MAY 20, 6 pm & SAT, MAY 21, 9 am

Society for Asian Art lectures on the Shanghai exhibit. Trustees' auditorium, Asian Art Museum Golden Gate Park, SF. \$35 members, \$45 non-members, 387-5675.

FRI, MAY 20, 7:30 pm

Chinese Historical Society meeting. Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 391-1188.

FRI, MAY 20, 8 pm

Benefit performance of *Reunion*, for Merlo Woo Defense Committee. Capp Street Playhouse, 362 Capp St., SF. \$5. 540-7115.

FRI, MAY 20, 8 pm

Performance by Hunan Flower Drum Opera Troupe, China Institute of America, 125 E. 65th St., NY. \$10, \$20, and \$50. Performances 5/21 and 5/22. (212) 744-8181.

SAT, MAY 21, 9 am

Asians Now!, channel 2. Dr. Ernest Wu of Cameron House on the rotation of HC#4 director Dr. Cecilia Johnson. Also Lonnie Chin of Spring Valley School and Dr. George Kitahara Kich.

SAT, MAY 21, 9 am to 4 pm

Yuk Yau Child Development Center flea market, raffle. 291 10th St., Oakland. Free. 893-1659.

SAT, MAY 21, 4 pm

Presentation of Paul R. Wada Memorial Scholarship. University of SF, Lone Mountain Campus, SF.

SAT, MAY 21, 6 pm

Fundraising banquet for C'town Youth Center. Four Seas Restaurant, 731 Grant, SF. \$30 per person; \$300 sponsor table; \$500 corporate table. 775-2636.

SAT, MAY 21, 9 pm

Oakland Chinese Community Council fundraiser dance. The Great Electric Underground, Bank of America Bldg., California & New Montgomery Streets, SF. \$5. 839-2022.

SAT, MAY 21, 9 pm

Committee to Free Chol Soo Lee fundraiser. Raffle's Polynesian restaurant, 1390 Market St., SF. \$7. 849-4898.

SUN, MAY 22, 8:30 am

Asian Runners Club Coyote Hills Regional Park Run. \$2. 881-0125 (eve.)

SUN, MAY 22, 11 am to 5 pm

San Mateo Asian/Pacific American Cultural Heritage Fair. Central Park, 5th Ave. and El Camino Real, San Mateo. Free. 994-3030.

SUN, MAY 22, 4 pm

Philippine Cultural Fair. St. Joseph Church, 1640 Addison St., Berkeley. Free. 536-1830.

TUES, MAY 24, 2 pm

KQED channel 9 special, *600 Millennia: China's History Unearthed*.

WED, MAY 25, 6 pm

World Affairs Council lectures on "The Future of International Finance," by Hang Sheng Cheng and Robert Heller. 312 Sutter, suite 200, SF. \$4, \$5 non-members. 982-2541.

WED, MAY 25, 6:30 pm

Lecture, "The Historical Background of Bronze Age China." Trustees auditorium, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Free.

WED, MAY 25, 7:30 pm

"Treasures from the Shanghai Museum," slide show, lecture. C'town Branch Library, 1135 Powell, SF. Free.

THURS, MAY 26, 5 pm to 8 pm

Counseling services on City College courses offered in C'town. 1001 Stockton St., SF. Bilingual counselors. 239-3296.

THURS, MAY 26, 7 to 10 pm

Spring Valley School reunion. 1451 Jackson St., SF. \$4. 775-5357.

FRI, MAY 27, 7 pm

What to do with Tofu cooking presentation. Soto Zen Mission, 1881 Bush, SF. 861-7410.

COMPOSITOR. TYPESET, PROOF-READ, LAY OUT CHINESE COPIES.

Operate offset presses, make negatives, burn metal plates. Operate collators, drills, binders. 1 yr trng & 1 yr exp req'd. \$1260 mo. Apply at S. F. EDD, 1449 Mission St. & ask for Job Order #0843097. Ad pd by ER.

GENERAL HELP WANTED

\$250.00 to \$500.00 WEEKLY PAY-CHECKS (FULLY GUARANTEED) working part or full time at home. Weekly paychecks mailed directly to you from Home Office every Wednesday. Start immediately. No experience necessary. National Company. Do your work right in the comfort and security of your own home. Details and application mailed. Send your name and address to: KEYSTONE INDUSTRIES, HIRING DEPT. 33, 8480 FREDERICKSBURG RD., SAN ANTONIO, TEXAS 78229.

** UTAH **

Help Wanted: CHINESE COOK

English speaking Mandarin/Cantonese. Apt. furnished. Salary negotiable. For more info. call: Ron Bushman, Heart Realty. (801) 896-8454, 20 Est 100 So., Richfield, UT 84701.

WORK AND TRAVEL FREE!

Cruiseships and airlines need help, all occupations. For information call: 602-998-0426 Ext. 798.

COMPUTER OPERATION SUPERVISOR

Salary range: \$31,500 to \$33,400 Great opportunity 4331 shop needs progressive, dynamic leader w/proven managerial skills. DUS-level installation under VM/CMS on/line users. Excellent benefits. For additional info., call 893-1800 or apply in person at: City of Oakland, CA 94612 EOE

TEAM counselors for Summer Youth Employment Program 6/16-8/24. Strong community/youth work exp req, biling Eng-Chinese pref. \$800/mo. Send resume to: CES, 777 Stockton #108, SF, 94108.

NURSE

Com'ty-based Home Health Agency seeks biling. Cantonese/Eng. speaking PHN. Position incl. direct pt. care team mtgs. Supv. of Home Health Aids. Current RN lic., PHN cert. req'd. Call or send resume to SF Home Health Service, 225 30th St, SF, Ca 94131. 285-5615.



Chin

continued from previous page

firms. We do a lot of financing for local firms."

Chin feels that banks must have a broader perspective than simply turning a profit. "Bankers, as members of the community, should be aware of and support the community and community organizations," he insisted.

Chin himself is on the board of directors of Chinese for Affirmative Action and of the Chinese Culture Foundation. "I'm very interested in the performing arts and fine arts of my cultural heritage," Chin said of his involvement at the Culture Foundation. He is also a member of Self-Help for the Elderly's Advisory Committee and sits on the SF Judicial Review Bar.

Such community involvement is essential to offset popular stereotypes of bankers as rapacious profiteers, Chin feels. "If you go back into history, it was really the financial institutions that helped

build the country," Chin noted. "Bankers are simply businessmen helping consumers and other businessmen obtain their goals and objectives."

DATA PROCESSING

Chin, a graduate of the Coast Graduate School of Banking at the University of Washington, came into the banking industry through the computer science field, while doing data processing at the Bank of California. "The data processing was my first exposure to the bank-related support structure. Banking is so broad, it encompasses so many businesses into one central structure."

Being Asian has not presented any obstacles to his advancement in the industry and has often been an asset. "Asians have made significant inroads into the financial institutions," he observed. "But it depends on what level you're discussing."

"At the clerical and technical levels, there is very good Asian representation. In areas of

management and senior positions, where interpersonal skills and communication skills are important, that's a different arena. At these senior levels, there's another level of communication that has to be mastered."

In the many Asian-owned or operated banks, there are of course many Asians in the upper level decision-making positions. But in the non-Asian banks, "that's another question."

"There are key Asians with large financial institutions, though, where their cultural awareness and language expertise are tremendous assets," he added. "A lot of non-Asian firms seek out that kind of expertise."

Chin is optimistic about the future of the bank. With a branch on Stockton St. and branches in Beverly Hills and Torrance, the bank is looking into the possibility of opening more branches.

As for the challenges of the future, "I'm very confident that we'll meet them," Chin said. □

Crocker Bank to Provide Space for Youth Job Program

SAN FRANCISCO — Crocker National Bank announced on May 11 that it would be providing space for the summer youth employment program organized by Chinatown Youth Center. The center received a \$40,000 grant from Xerox for running the program, but had to look for facilities where the training classes could be held.

"We can't do without this type of in-kind support," said Lawland Long, an administrator at the youth center, whose own facilities at Polk Street is adequate for only 10 to 12 youths. The summer employment program will provide training for 50 youths, divided into two classes of 25 each.

Crocker will allow the youth program to use its training center located at California and Van Ness, where it normally provides summer training for its staff members. The

training center is professionally equipped with audio-visual and other learning aids.

"This will be the second year we're in partnership," Long observed. Crocker had joined with CYC, Xerox, and other institutions in last year's summer program providing the same classroom and learning facilities for underprivileged youths in the program. □

Internat'l Finance Lecture Slated For May 25

SAN FRANCISCO — The World Affairs Council will host a lecture on "The Future of International Finance," by Hang Sheng Cheng and Robert Heller on Wed., May 25, 6 pm, at 312 Sutter St., Suite 200, SF.

Cheng heads the International Section of the Federal Reserve Bank's Research Dept. Before joining the Federal Reserve Bank in 1973, he served two years as an international economist at the Treasury Dept.

Heller is a former UCLA economics professor and former head of the Financial Studies Division of the International Monetary Fund. He currently works with Bank of America.

The lecture costs \$7.50 for World Affairs Council members and \$13.50 for non-members. Reservations are required and can be made by calling 982-2541. □

Chinese Churches Slate 10th Confab In Monterey

SAN FRANCISCO — The National Conference of Chinese Churches will hold its 10th triennial meeting at Asilomar Conference Grounds in Monterey June 19-24. During the week, 200 to 300 people are expected to gather together for fellowship, inspiration and sharing around the theme "Forward together in mission: the Chinese Churches in the 1980s."

Chair of the conference, Rev. James Chuck, expected that most of the participants would come from mainline denomination churches such as the United Presbyterian Church, the Chinese Methodist Church, United Church of Christ, and the First Chinese Baptist Church in SF, of which Chuck is the pastor.

The National Conference, however, is not a membership organization, Chuck noted. Persons from all denominations are invited to attend the triennial meeting. Lay persons as well as pastors and other Christian workers are also welcome.

With more immigrants coming from Asian countries, the Chinese churches find it increasingly important to reach out to non-English-speaking Christians. Chuck noted this is almost a reversal of what happened in the 1950s, when Chinese churches were trying hard to reach second- and third-generation Chinese Americans, most of whom were monolingual in English.

To meet the diverse needs of those attending, bible study, presentations and workshops will be carried out in separate language tracks: English, Cantonese and Mandarin.

The role of the bilingual and bicultural churches will be an important topic in the seminars and workshops, as are issues focusing on youths, women and marriage.

People interested in the triennial meeting should contact Rev. James Huck at the First Chinese Baptist Church at 15 Waverly Place, SF (362-4139). □

REAL ESTATE

WESTERN OREGON RANCH

Cascade mountain ranch consisting of 11,674 deeded acres. 2,600 acres irrigated. Also 9,780 acres solely leased. 1,500 a.u. capacity now. 5 homes and ranch bldgs. Extensive water systems; 5 reservoirs, live stream. Good road network. Xlent land and recreation potential. Near large town. \$10 million. Call for details. Louise Evans Realty. Mark Rowe, Counselor. 503-673-1106, eves 503-459-3560.

OREGON

ORE., S.W.: 255 AC BLM lease, irrig, 3 barns, scales, timber, 2 homes, appraised @ \$425,000. consdr exhng.

906 AC, hay, irrig, grapes, springs, ponds, log cabin, 3 BR home, barn, loafing shed, consdr exchng, \$750,000.

103 AC, 4 BR home, creek, timber, hay/wheat ground, fncd, \$225,000.

97 AC, gd pasture, fncd w/barn & residence, only \$110,000.

Anna, 503-839-6191.
MOUNTAIN SHADOW PROPERTIES
P.O. Box 996, Canyonville, CA 97417,
503-863-5371 eves.

EASTERN OREGON

Beau. Stock Ranch. Approx. 160 acs., irr. meadows, lg. barn, shop bldgs., quality remodeled ranch house, private & convenient, vistas. \$358,000, terms. Owner, Carl Sheedy, Box 536, John Day, OR 97845.

Tel. 503-575-1936

NO QUAKES HERE!

14 acres, 3 BR, 3 BA newer home, 3 barns, \$139,950. 5 BR 2 story remodeled older home, barn plus rental home, ... \$99,500.

1990 sq. ft. home 4 BR, 3 BA, basketball court, barns, & shop, . . \$289,500.

Gorgeous cedar contemporary home, Beam ceilings, 10 acres, 8 stall horse barn, pond, ... \$165,000.

Log chalet home, beam ceilings, 4 BR, 3 BA, irrigated, & trees, \$97,500.

YOUR OWN NATIONAL FOREST

With 10 acres, large log lodge, 3 BR, 2 sleeping lofts, stream rushing by, lodge door, fish pond, . . . \$147,500.

PROPERTIES LOCATED NEAR SPOKANE, WA.

DON PRIEST REALTY

1-509-928-8473 N. 2906 Park Rd.
Spokane, Washington 99206

OREGON

BY OWNER East. Oregon, 30 ac. 3 BR 2 BA 3 yrs. old. Lge steel barn, pond, hay barn, 16 ac meadow hay fenced, 8 ac alfalfa. Can be sold as 10 ac or 20 ac. 503-523-6033. \$150,000. Sumpter Stage, Box 30 E, Baker OR. 97814.

OREGON

Foreclosure: your own 3000 sq. luxury home on beaut. Depoe Bay. Concrete seawall, docks, outbldgs., priv. parking lot, unsurpassed view of bay & ocean. Also zoned for rest., bar or ocean charter service & moorage. \$170,000; 1/2 appraised value for immediate sale. Brokers welcome. 503-842-6663. Bill Meyer, 4600 Idaville, Tillamook, OR 97141.

OREGON

MT. HOOD VIEW
4.82 acres, 4 yr old ranch with daylight basement. 3+ Bedrooms, 2 Baths, woodstove, Jenn-air, 36' X 48' metal barn. 45 minutes west of Portland. \$119,500. Call 503-692-4491, 8290 S.W. Shenandoah, Tualatin, OR 97062.

OREGON

Income property 4 pléx. & 2 BR house 6 min from U of O campus in Eugene \$935 mthly income \$87,000 w/\$14,000 dn (503) 686-1682 p/p. W.Neve, 1835 Madison St, Eugene, OR 97402.

OREGON COAST

GRACIOUS Newer 3 BR, 3 Bath home, separate guest house apt. Full size tennis court. 2 1/2 lots. Located in beautiful coastal area with many lakes, trees, good fishing. \$149,000. Financing available. Write Dave Wilson Real Estate, Attn: Zane Ziemer, Bx 1629, Florence, Oregon 97439. (503) 997-8288.

OREGON

Beachfront luxury in the Oregon Dunes for lease or sale by owners, \$165,000. 2 BR, 1 1/2 baths, extensive tile and wood with an ocean view from every room and lighthouse view on quiet driftwood beach. 503-686-9631 eves & weekends, Mr. Thompson, 2675 Cresta de Ruta, Eugene, OR 97403.

BEND, OREGON

2 acres plus or minus, Zoned C-2 with 185 ft. frontage on busy hiway 97, 580 ft. of water frontage, 450 ft. of secondary hiway frontage, 650 ft. deep. Buildings: 30 X 50 shop; 14 X 60 with 2 offices & parts dept.; also 4 BR 2 BA house. Includes RV rental fleet & sales & service. All for \$375,000 total price. Owner will carry contract. 503-382-7878 Person to Person. Ben Jacques, aft. 6, 503-593-1778, 61530 Hwy 97 Bend, OR 97702.

FARMLAND/FRESNO, CA.

Sale/Lease or Exchange-280 Acres all or part. Improved with farmhouse, corals, barns & water, wells. Excellent location and potential. Call collect-619-233-0381-C. Kopp Agent 140 Marine View Avenue, Suite 204, Solana Beach, CA 92075.

WASHINGTON

35 acs. Colville area, beautiful view, access, water, fields & forest, \$60,000 OBO flex. terms. 1-509-935-4557 p/p. Henry Boeke, Star Rt, Box 15, Addy, WA 99101.

WASHINGTON

IN Washington St. Modern cabin, 1-3 river frnt lots. Near proposed sandy Butte ski resort. Use of airstrip in purchase \$70,000. 509-754-4500 aft 5. Melvin Shrewsbury, 139 D Southwest IVY, Ephrata, WA 98823.

WASHINGTON

Seattle/Auburn area by builder. 2 quality homes. 1 split level approx. 3000 sq. ft., 2 1/2 ac. trees, 7 yrs. old. 1 rambler approx. 3000 sq. ft. 1 ac., trees, new. Call collect 206-939-1838, M.H. Bloomstine Builder, 16911 S.E. Auburn, Black Diamond Rd., Auburn, WA 98002.

WASHINGTON

*BAINBRIDGE ISLAND 2600 sq. ft. Modern 3 Br 2 1/2 Ba 4 yr old home, Water view private beach borders Golf Course Self maintained yard. Walk to ferry 40 mins via ferry to downtown Seattle \$175,000 Pr/prty. . Call 206-842-6998. 11140 Wing Point Dr. N.E. Bainbridge Island, WA 98110.

WASHINGTON

METHOW VLY - Sandy Butte
TWISP - Winthrop Area
Ranch - year round recreational property. 181 Acres - 74 tillable, irrigated acres. All or part - 56 ac parcel which would incl farm machinery, 4 bdrm home, bldg & corral; or 125 ac parcel. All parcels have creek frontage. Federal cattle grazing permit avail. Will carry contract. Larrie Adams, after 6pm, (509) 997-7814. Route 1, Twisp, WA 98856.

WASHINGTON

SPOKANE, WA. 4A, View, cov'd deck, lg master + 4 BR 3 BA, form. din.-liv, 2 fam. rms, 3500 sq. ft. \$139,000. 509-924-1730, D. Jones, Rt 2 Box 167-K, Spokane, WA 99207.

OREGON

*20.99 AC approx 35 mi S.E. of Portland OR all clear, vu of mts Hood, Adams & St Helens. Suitable for berries or X-mas trees. \$125K Pp 503/630-4934 or write: John Idach P.O. Box 652 Estacada OR, 97023.

HAWAII

Establ. Hawaiian construction & dev. co. + extensive investment portfolio incl. prime comm'l, industrial, condo & raw ground property. Priced at \$19 mil. for immed sale. Terms avail. Brkr. 209-952-4757 We cooperate; Bob Morley, 9134 Cornwall Drive, Stockton, Ca 95209.

WASHINGTON

20 secluded acs. N.E. Wash. 3 BR house, shop, out bldgs, well, power, phone. \$55,000. Terms. Write Robert Scutt, Rt 2, Box 326, Colville, WA 99114. 509-732-4533.

NORTHERN CALIF

FOR Offer. Exquisite 500+ ft. No. Calif. 'San Simeon' beach prop. Secl. Own cove. Views of Brookings, no., thru opening Prince Island to sea, lighthse & Crescent City, so. Nr. mouth of Smith Riv. The absolute finest. \$650,000. 1-503-779-6250 wkdays; 779-3999 eves. Dr. Andrew C. Lynch, 691 Murphy Ste 112, Medford, OR 97501.

NORTHERN CALIF OCEAN FRONT

Properties, excel terms at Bodega Bay, 1 1/2 hr N of San Fran. Scarcity of coast prop near major pop centers insures appreciation. Lots, homes, ranches \$40,000. to \$600,000.

BODEGA BAY REALTY

P.O. Box 748

Bodega Bay, CA 94923

Ph 707-875-2204

UPPER GRANT AVE.

LARGE STOREFRONT, 2 spacious flats above and additional manufacturing unit in basement. Call Alper Investments, 681-9793.

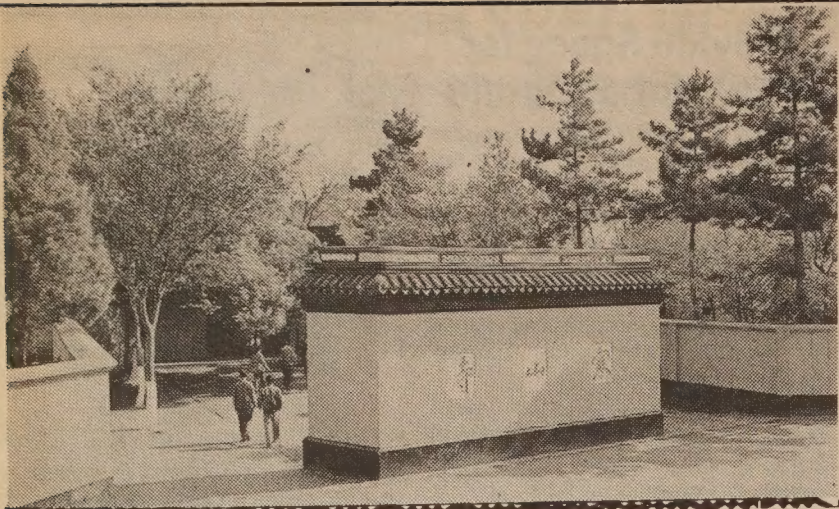
GOLDEN CALIFORNIA OFFERINGS #2 SPOT IN U.S.A.

U buy - - U develop
8,000 ac. \$40m. 400M. potential □
2,000 ac \$7.5M 15M potential □
INDUSTRIAL (300,000 sq ft possible) 20 ac 1.5M 22M potential □
MEDICAL (30,000 sq ft possible) 2.62ac \$1M. 10M potential □
CONDO (54 Units possible) 22 acres \$500K. 7.5M potential □
RETIREMENT HOMESITE 1-5 ac starting at \$30,000 □
for further details, clip this ad.
Check the parcel of your desire
Send to:
West Lake Realty
2510 Eureka Way
Redding, CA 96001
916-241-3807

MENDOCINO COAST'S "OWNER'S CLEARANCE"

\$80,000 to \$100,000 acreages, Walking Distance Anchor Bay, 8 ac. Redwoods, meadow, filtered ocean view, water, utils avail;

7 ac same, + more ocean view;
1 1/2 ac same, + 2 BR 2 BA mobile;
Hwy 1: 2 1/2 ac. ocean view & easement, water, elec close;
4 ac same, + lge meadow;
1 ac ocean front. Secluded country road;
14 ac small cabin, water, ocean view;
General store: old estab. proven patronage & profit, renewable 12 yr lse., min. \$100K dn.
707-884-3389, Anchor Bay Store, Hwy. 1, Gualala, CA 95445.



四十二、蘇州的寺觀，是中國著名的最大最古老的道觀之一（佛教和主持的稱廟，道教道士主持的稱觀）在江南無錫城鄉男婦老幼都是知道的。後來觀前街發達成為蘇州的市中心，它的名聲更響。玄妙觀本身也因商販聚集，變得好像城隍廟那樣五方雜處了。據說中共地方政府近年來為了發展觀光事業，大加整頓，大殿山門之間已經把攤販清理了，一部份已恢復數百年前的舊觀。

玄妙觀按志書記載，始建于西晉武帝咸寧年間（公元二七五—二八〇年），經過唐宋一直到元代至元二年（公元一三三六年）才確定了玄妙觀的名字。當時道教盛行，舊觀的規模很大，到清朝道光年代（公元一八二一—一八五〇年）

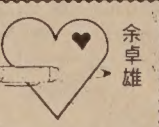


還存在有三十一個殿，到現在則僅存山門和三清殿了，（道教以玉清、上清、太清為三清，供元始天尊、太上道君、太上老君）三清殿是宋朝淳熙年間（公元一一七四—一一八九年）重建的，由名建築師趙伯驥設計，重檐九脊，氣勢雄健，殿裡的須彌座（即佛座）分三層，雕刻華麗，座上的三尊三清塑像，泥胎裝金，神采儼然。

寒山寺在離蘇州閶門約十里的楓橋鎮，這是一座六朝梁武帝時代（公元五〇三—五一五年）建造的。寺側的楓橋，得唐代詩人張繼的一首楓橋夜泊詩而享盛名。詩曰：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」後代詩人對他的吟詠也很多。寒山寺據傳是唐太宗貞觀年間（公元六二七—六四九）寒山拾得兩位高僧曾在寺主持（佛家主僧主持寺院的叫住持），便將原名改為寒山寺。清咸豐年間全燬于火，清末重建，有大殿、藏經樓、鐘樓、神廊等，綠樹黃牆，莊嚴凝重。大雄寶殿佛座後壁，嵌有寒山寺的詩和歷代詩人的唱和。兩廊堂屋供有木雕的五百羅漢，和寒山拾得的塑像。藏經樓下，四壁嵌着金剛經石刻，筆力秀健，為少見的珍品。張繼詩中提到的那口鐘，久已失傳。明朝重鑄的一口，也被日本盜走，現在掛在殿側的是後來日本佛教人士捐贈的一具仿製的小鐘，所以清末康有為有一鐘聲已渡海雲東，冷卻寒了。

虎丘寺在南宋時，規模很大，有琳宮寶塔重樓飛閣之稱，曾列為「五山十刹」之一。據記載七次被燬，劫後幸存的只有雲岩寺塔（現稱虎丘塔）和二山門兩處。虎丘塔身平面八角形七層仿樓閣式，結構精美，全塔用紅黑兩色配塗，瑰麗鮮明，別具風格。二山門在虎丘山脚，有斷樑殿之稱。因為大樑不是一根整木，而是在中柱上各安兩根月樑，構形頗為美觀。虎丘因劍池佔盡了風光，所以寺塔成為景觀的陪襯。

知心話



余卓雄

最近在三藩市有一個別開生面的集會，有幾百人齊集在喜來登酒店的禮堂裡聽人講笑話，一天的費用是二百三十五元，一些嚴肅的人說：「這才是笑話。」我在電視新聞報告上看見這一群買笑的人前仆後仰，熱淚縱橫，那裡有經濟衰退的景象。這個集會不是夜總會式的低級趣味滑稽談，它是一班自由職業人士在研究和推動幽默感的健康人生，想起來，也不是一件輕鬆的事情。

我們要提倡笑的藝術，是一種對世事的欣賞，把缺憾看為完全，把意外看為自然，把煩躁看為和平；我們的笑聲絕不是幸災樂禍、胡鬧、挖苦。雖然如此，但也不保證一定是

笑口常開。聖經說：「哭有時，笑有時，哀慟有時。」笑的魔力，的確能驅逐疾病對身體的侵襲。「讀者文摘」風行全球，每期能銷售到三千一百萬份，其中的一個原因，照我看，是廣大的讀者們被「開懷篇」中的笑話吸引了。在苦惱纏綿的眾生相中，能痛快大笑一場，是多麼難得的賞心樂事。所以「讀者文摘」的編輯把「開懷篇」標題為「笑是最佳良藥」。落落寡歡的人，誰都看得出他們心中負荷著的隱憂。

笑又是外交的一種力量。一個演講者會以一個笑話去贏得聽眾的注意，和一個陌生人見面。笑能把猜疑解開，使對方有如歸之感。

不過，笑也有碰釘子的时候。在封建社會裡，笑也要看笑給誰看。今天的極權國家領袖，少有幾個面露笑容的，恐怕把權力笑垮了，那麼不笑就是鞏固自己地位的一種武器。

要使人民感到當權者的高深莫測。然而老百姓還是不輕輕放過他們的，他們暗中對極權作會心的微笑，作為自衛；鐵幕笑話，活生生的表露了人性的呼喊，那些無可奈何的，笑中有淚的呼喊，和我們的笑的處境實在不可同日而語。

民主國家的幽默感，多麼的使在被壓迫下的人嚮往！它代表了一種主義和文化，是世界上最痛苦的人類所夢寐以求的，能够在自由空氣中一無掛慮的對世事作舒暢的共鳴，就是一個人最高的靈性娛樂享受。

不快樂的人一定很難受。他們不快樂，是對某些事情有悲觀的看法。二十五年來，我參加了一個社交服務的團體，叫做「樂觀會」。每一次開會，總有人要站起來說一個笑話，使座上人眼前一亮，血液暢通，良有以也。「樂觀會」的信條，會員都能背誦，其中有一句說：「以微笑歡迎每一個見面的人。」



台灣子敏先生在他的「和諸人生」一書中論到「樂觀」說：「樂觀人最使人沒法子理解的，是他那一種特殊的心理狀態；總覺得好事情就要發生；一下子就會全面改觀，變得非常美妙。因此，他對未來充滿好奇，充滿興緻，充滿新郎一樣的期待。」

伊莉莎白女皇從長年多霧雨的英倫來到陽光普照的加州訪問，遇到百年所未有的大風暴，迫得棄舟就車。她在三藩市的國宴席上對列根總統說：「英美兩國，原來也有相同之處！一場「風雨」，就在一句話中消失了。」

上帝也是一個幽默家，謂予不信，可以到鏡前自我一照。人生以哭來世，以笑去世，正如金聖歎所說的：「豈不妙哉！」

開元寺在蘇州盤門內，是明朝萬曆時（公元一五七三—一六二〇年）興建的。完全是一磚一瓦的無樑建築，被稱為無樑殿。原名藏經樓，兩層樓閣式，單檐琉璃瓦，頗具巧思，給人以靈巧剛健的印象。是蘇州的古名建築之一，頗受土木工程方面的遊客所注意欣賞。

雙塔寺在蘇州城東南，據府志記載是北宋太宗雍熙年間（九八四—九八七年），有王文軍兩兄弟建兩磚塔，對峙于定慧寺，世人便以雙塔寺稱之。兩塔的外形結構大小完全一

樣。平面八角七層，崢嶸挺秀，古樸優美。但因年久失修，塔頂傾斜，塔身受損，聽說四九年後，地方人民政府已經多次整修，可供遊賞了。

西園寺是戒幢律寺和西花園的總稱，原名歸元寺，是江南名刹之一，殿宇宏偉，佛像莊嚴，尤以五百羅漢像神態生動，形象逼真。特有一尊用香樟木雕的千手觀音，雕刻造型構思奇巧，都為遊客所讚賞。西花園以放生池為中心，環池亭台樓閣，掩映在花樹山石之間，呈現一片秀麗景色，湖心亭矗立湖心，遊人憑欄作濠上觀，可以和西湖的花港媲美。

駕駛學校 LEARNER

DRIVING SCHOOL

\$ 14.00 PER HOUR

有華語及英語教師

414 CLEMENT STREET
(AT 6th AVENUE)
(415) 752-6005

★本市市立大學華埠課程，定五月廿六星期六下午五至八時在華埠美以美教會指導學生選課、解釋入學手續及申請獎學金及助學金問題。有語中英語導師協助。因時間不多，以預約為佳。預約電話二三九一三二九六司徒女士。地點：士德頓街一〇〇一號。

★本市華埠青年中心籌募經費大會定五月廿一星期六下午六時在四海酒家舉行。餐券每位卅元，在該中心（橫街一六九三號）有售（775-2636）

浮世漫錄

蔣覺夫

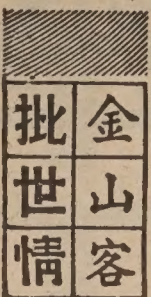
(編者按：蔣覺夫先生有恙，未能執筆。此篇原載八一年三月四日。)

一八二、曹操

偶讀「世說新語」，其中第二十七節為「假譎」，共述四件故事，而其三都是關於曹操的言行，足見在中國的歷史人物中，曹操實是一個突出的奸詐的典型。

這三件事，用現行文體解釋，第一件就是著名的「望梅止渴」故事，述及曹操帶領人馬行軍，天氣炎熱，沿途無水供飲，全軍口渴難忍，操乃下令：「前有大梅林，甘酸可以解渴。」大家聽了，就流口水，不再覺口渴了。

第二件事，述曹操多疑，怕人害他，常說有人想殺他，他就心驚。一次他暗囑一個親信的侍從，身懷小刀，如果被捉了要行刑，切勿多言，最後將釋放，還有重賞。那個侍從，信了曹操的話，結果被處刑，至死還是不明白。其他的人都以侍從真想謀刺曹操，誰也不敢再想反抗曹操了。



批世情

金山客

★風流鬼
台北一男子到北投區喝花酒，妻子突然追跡而至，逃避不慎墮樓慘死。

★醉與戰
日本人每年花費買酒錢，高達百餘億美元，較國防開支一百億元尤多。

★人心
專家預測，廉價之人造心臟即將面世。

★不方便

刺，常告人說：「我在夢中會殺人，所以我睡時，大家不可走近來，我殺了人自己也不知道，你們切勿勿忘。」一次曹操假作入睡，一個侍從怕他受冷，把被蓋他，那知曹操跳起來殺了他，再蒙被入睡，醒來時見此侍從殺死了，就問誰殺了他。此後曹操入睡，無人再敢走近去了。

京劇中很多是三國時代的故事，有不少關於曹操的事蹟，在「捉放曹」一劇中，曹操說：「甯我負天下人，不令天下人負我。」使人聽了寒心，因此中國民間傳說，總是把曹操當作「奸雄」，沒有人崇拜他。近年來有人為他翻案，稱讚他的文學傑作和軍事天才，但不能否認他的奸詐性格。

曹操無疑是個歷史中的突出人物，機智過人，掃除群雄，稱霸中原，創造了帝皇的基業。但是，一千六百年來，在人民的心目中，他始終不能成爲一個正派人，在舞台上演出時是個面塗白粉的好奸角色，

★情網
台中市一對酷愛網球男女，在網球場舉行結婚典禮。

現場錄音

※三個太太

甲：我屋企有三個太太。
乙：有冇攞錯呀？三個太太？

甲：唔，我祖父有一個太太，我父親有一個太太；我自己有個太太，咁共埋係三個太太咁！

反對他的敵人「劉關張」却是英雄，至今到處可見開公畫像，「桃園結義」的圖，受人供奉，中國各處名勝古蹟，常見「關帝廟」，足證民間對善惡分辨得十分清楚。

惡名，却遺臭萬年。二十世紀當然大不相同於歷史封建時代，帝王事業已成陳跡，但舊意識依然時隱時現。有些人喜自比古人，明知不合時代潮流，也還是食古不化，所以就見歷史重演，以致重蹈前人覆轍，真所謂「弄巧成拙」，枉費心機而已。

對新聞報導的一點意見

下午茶座

朋友李君是本報的長期讀者。他今天來參加我們的茶叙。剛坐下便說：「我不善長說恭維的話。今天市面台港報刊雜誌充斥，而你們能在此情況下維持本地色彩的報刊，這是不簡單的事。可是我也有一點批評的話，不知諸位要不要一聽？」我們都表示歡迎。

李君說：「最近一些華裔學生得了獎，又有一個調查報告指出華裔學生有數理方面的天才。中文報紙便一窩蜂地去報導，貴報也跟着刊登。我看後十分感慨。」

甲君說：「這些新聞給華人帶來榮譽，而且的確有新聞性質，我們怎能落人之後呢？」乙君對甲君說：「且不要打斷李先生的話，慢慢聽他道來。」

李君繼續說：「這些新聞在港報上刊出，我一點也不覺得稀奇。可是華埠的報紙也照樣搬字過紙，我想很多家長都會有意見。爲什麼呢？因爲紐約市和本市學齡華童大約有數萬人。其中多少人有學業問題？多少人在ESL英語班裏學普通英語？多少人在無法升學？你們有沒有作過統計？換句話說，現在在紐約市和本市學校中讀書的華裔，不知多少是面對着各種困難，而須要幫助的。但當全美國人都看到華裔學童得獎，看到調查報告上有白紙黑字證明華裔科技天份高時，還會有相信用華裔學童有學業上的困難嗎？」

乙說：「我明白李先生的意思。可是你提出的兩點不容易辦得到。因爲我們不能在一項新聞中插進一些主觀意見。我們不能說『某某上週得數學獎，他是某中學的學生。該校有三百名華童，其中一半今年要留班。』而且別人看新聞後產生錯覺，是件極難控制的事。」

李君不同意，他說：「某人得獎，一個普通的記者會參加頒獎典禮，寫一篇簡短報導，列出所有得獎學生姓名，錄上幾句演講者勉勵的話。但是一個對社會有責任感的記者應該深入訪問，去跟學校的老師和同學談話，去跟他父母會面，還要看看社區內的教育環境。使讀者看後有一個全面的瞭解。乙君剛才說不能在單一報導中指出『該校有留班的華童』，我有相反的意思。如果得獎的學生是個移民，在華埠學校讀書，在艱苦的環境中奮鬥出來，更應該大書特書。」

我們都認爲李君的意見十分寶貴。希望在這幾星期內訪問一些教育界人士和新移民的學齡子女。

丙君微笑地對李君說：「不錯，近來有好些報導可能導致錯覺，使人以爲華裔學生都是品學兼優的。但不要忘记，在這期間內不是也有很多人有關華埠帮派械鬥的消息和殺人凶案嗎？疑兇們是誰呢？都是華裔青年！所以我們在這問題上也不過份敏感，紙總包不住火，別人總會有一天看到華人社區的真相。」(陳志福)

★讀者注意
訂戶如收不到報紙，請電七八一三一九四。

短聞

★東華醫院定五月廿日星期五在四海酒家舉行第十屆頒獎典禮，今年得獎者是加大醫學院婦產科教授朱兆有醫師。朱教授是晚演講，題爲「生命最艱險的旅程」。歡迎醫療界人士參加(九八二二四〇〇)。

★本市選民註冊處消息：欲在六月廿一日舉行第五區國會議員之公民，如仍未註冊者，應在五月廿三日前註冊。已遷居或更改黨籍、姓名者亦要重新登記。選民註冊處位於市政廳一五五室(五五八一三四一七)。

★本市華埠女青年會定六月份第二週開辦七個初級語言班，有英語拼音班(週一至五上午八時一刻至九時半)、基礎英語班(週一、三、五上午八至九時)、初級英語會話班(每週一、三下午六至八時)、國語會話班(週四下午一時至三時半)、國語會話速成班(週一、三下午六至八時)、粵語會話班(週二、四下午

四至六時)、粵語會話晚班(週二、四下午六時半至八時半)，地點企李街九六五號，收費詳情電三九七六八八三。

★中華文化中心基金會主辦之「通俗講座」定五月廿一日(星期六)下午一時將繼續在該中心之大禮堂舉行，本週講座將繼續討論「三國演義」對中國民間之影響，屆時並將由周堅乃君續講三國故事「五虎將」，不收門券。

★本市長老會金美倫堂爲低入息家庭舉辦暑假兒童日營，每年有三百名兒童參加。由六月廿七日起爲期六週，收費每週十八元，六週九十五元。家庭中兩位兒童參加者，第二位只須交費七十元。費用包括學費、交通費、保險、日營所用器材及每週一次野餐。兒童在九月時進幼稚園至五年級者可參加。地點：沙加緬度街(唐人街)九二〇號(七八一四〇一)。

★本市移民分局現設專線電話提供詢問服務。如問某一項問題，接線生即接上已備好的錄音解答。電話是(四一五)五五六一二〇七〇。

煥文行

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
現貨齊備 全美批發



(分五角二份每)

期廿第卷七十第

日八十月五年三八九一元公

校園命案兇手 將繼續被拘禁

【本報戴維斯訊】戴維斯中學謀殺案被告占姆士·披雅曼在等候審訊期間將繼續被拘留在少年拘禁所。

十三日聆訊時，被告的父母曾請求法庭讓兒子歸家，由他們看管，但施利華法官認為被告屬危險人物，釋放後會影響大眾安全，又恐怕他會逃走。

亞裔社區譴責 種族歧視暴行

【本報訊】灣區亞裔社區人士於十六日在金美倫堂舉行記者招待會，譴責底特律市陳果仁案件及全國一連串的種族歧視暴力事件。

招待會主持人之一余新民稱，該會是全美抗議陳果仁案件裁判活動的一部份，近來經濟不景，令到亞裔人變成種族歧視的受害者，必須加以譴責。

金美倫堂的方小龍牧師說，種族歧視暴行不但有損亞裔，更影響到全部美國人。他引用聖經一句說，如果某一肢體受苦，我們全體都要受苦。他認為陳果仁被殺不是個單獨的事件，會影響到所有人。

陳果仁被兩白人活活打死後，繼而發生了德薩斯州越裔漁民被襲擊，加州戴維斯中學一越南裔學生被殺，費以孟一菲裔家人屋外草地火燒十字架等事件。亞裔法律聯誼會律師李孟賢認為要研究這一連串事件的真正原因。

李君指出在經濟不景氣中

，因此裁定其繼續關在拘留所。查披雅曼以前在加州橙縣有五次犯罪記錄，包括毆打罪名。據戴維斯民主日報報導，被告在車上經常帶有斧頭、金屬棒球、牛鞭等可用作兇器的東西。他母親被問及此事時，說兒子有時幫助他當木匠的父親工作，因此對某些器具是有需要，但她承認曾經叫兒子不要把這些東西放在車內。

兇案當天，披雅曼便是從汽車裏取出一柄十二吋長的軍用刀，恫嚇四名來自越南的學生黃熙聰、周固本、龍德霖和阮友德。繼續又一刀把黃熙聰刺死。

死者的母親黃雪萍接受本

報記者訪問時稱，死者素來不受多說話，很怕事，想不到竟飛來橫禍。她對兒子去世深感哀痛，她邊哭邊說道：「事件發生得太突然了，使我在精神等方面支持不住。」黃女士兩年多前曾遇車禍，弄傷了腰骨，要靠兩條不銹鋼條支撐，她身體本已不好，再經這此打擊，使整個個人十分憔悴，睡覺亦要靠服用安眠藥。

黃女士希望法庭會公平地處理這宗謀殺案。她說：「我兒子已死了，我只希望對殺人者要加以較重的懲罰。不然早放了他出來，他會再傷害他人的。」

戴維斯不少朋友亦同意兇手罪有應得，該市一髮型師般尼·哥瑪說：「我認為他們（法庭）應該永遠不釋放兇者，他既然犯了成年人的罪行，就應該接受成年人的審訊。」

法庭已訂於六月十四和十五日，再度聆訊該案，當時將可決定年將十七歲的披雅曼是否會接受成年人一般的待遇。

據加州法律，法官可以根據少

移民新案 又過一關

【本報訊】眾議院司法委員會於五月五日以二十對十票通過了馬祖里議員提出的移民修改法案，於十三日作出了該議案的報告。

議案現已呈往眾院四個委員會審核，該四委員會為農業委員會、教育勞工委員會、賦稅委員會以及能源貿易委員會。四會於六月廿七日前要回報眾院領導人，之後將呈往整個眾議院全體討論。

參議院方面已於十六日開始討論辛浦森參議員提出的移民修改法案，全體討論現仍繼續進行，但於十八日將會作最後表決。

參議院方面已於十六日開始討論辛浦森參議員提出的移民修改法案，全體討論現仍繼續進行，但於十八日將會作最後表決。

年犯罪者的年齡，以往犯罪記錄與案情嚴重性，裁定將其當作成年疑犯一般來審判。

據戴維斯社區人士稱，披雅曼一向喜歡到處生事。兇案發生前三個星期，他與其同黨便是用足球擲向越南華裔學生黃熙聰和周固本及越裔學生阮友德，從騷擾以至挑釁，差點打起架來。以後數星期內，披雅曼及其同黨經常向四位亞裔學生挑戰和謾罵，四人一直不管走開，他們也就更見猖狂。

終於在五月四日上午，周固本再忍受不住白人同學的辱罵，回報了一句「你都是啦」，披雅曼和一位綽號 Rusty 的學生便乘機與四位亞裔口角。未幾 Rusty 揮拳向阮友德打去，阮中了兩拳，口部流血，其餘三人見不平，便上前與兩人打起來。混戰中披雅曼用刀向黃熙聰腹部上端近心臟處刺去，黃即時倒下昏迷，送到醫院時已不治去世。

死者家庭近日來接到二百多封慰問信，又得社區親友經常訪問。教會和社區人士已設立了一個基金，幫助死者家人。死者母親無職業，廿二歲的大姊蔡美詩是位聾啞人士，廿歲的哥哥蔡熙廉因年前小兒麻痺症而弄致有點跛足，全家連

大姊的傷殘救濟金每月收入僅千二元左右。黃雪萍女士希望離開這傷心地，社區朋友們已為她在鄰近找到了一間屋，希望她能重新過新生活。

編者按：讀者如欲向死者家人捐款或慰問請寄往

Phung Xung Huynh Fund
c/o Davis Community Church
Fourth and C Streets
Davis, CA 95616

港報編輯 處刑十年

【本報訊】北京中級法院最近控香港「新晚報」總編輯羅承勛（羅孚）當美國情報機關間諜，判刑十年。新華社稱羅認罪，服從判決，不予上訴。

羅孚自一九五一年派到香港從事新聞工作，被捕時除新晚報職務外，尚兼任大公報副總編輯。羅氏經常以「羊朱」筆名在新晚報寫評論性文章。在港交游廣闊，在新聞界中負盛名。去年五月往北京後即被扣禁。

外國報刊認為在此事中，北京直指美國，表示不滿中美關係現狀。

嚴防暴力事件

【社論】讀者可以在這一期的東西報第六頁上看到黃熙聰母親悲傷的臉孔，她那年僅十七歲的兒子最近在戴維斯中學的校園裏被同學以利刀刺死。

四月廿日東西報的頭版上，也刊出陳果仁母親的照片，她慈祥鎮靜的儀態也蓋不住這件慘案帶來的重重愁雲。在我們的社會中，絕不應讓這種謀殺

兇案發生。受害人的家屬自然悲痛，我們社區同樣為這兩位年輕人的喪生而惋惜和憤慨。更恐懼種族仇視蔓延，危及亞裔與所有少數民族。

我們呼籲政府當局與社區人士合作，防止這類暴力事件再度發生。同時也要檢討美國社會中弊端，找出構成謀殺的因素。